METROPOLITAN TORONTO
CENTRAL LIBRARY
NOV 2 1987

METROPOLITAN TORONTO
LIBRARY BRANCH
789 YONGE ST
TORONTO ONTARIO

ALAS TRAVEL
Grupos desde y hacia: URUGUAY y ARGENTINA en diciembre
Precios imbatibles !!!
Consúltenos
1678 Jane Street Esq. Lawrence
241-1125

el popular
El único diario en español de Canadá

Amigo TRAVEL LTD.
EN NAVIDAD: PRECIOS ESPECIALES A SUDAMERICA.
741-0434

Rosa Franzini TRAVEL AGENCY LTD.
1770 Weston Rd. 249-3322
Consúltenos
GRUPO ACOMPAÑADO DESDE MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES
DIC. 12 RESERVE AHORA

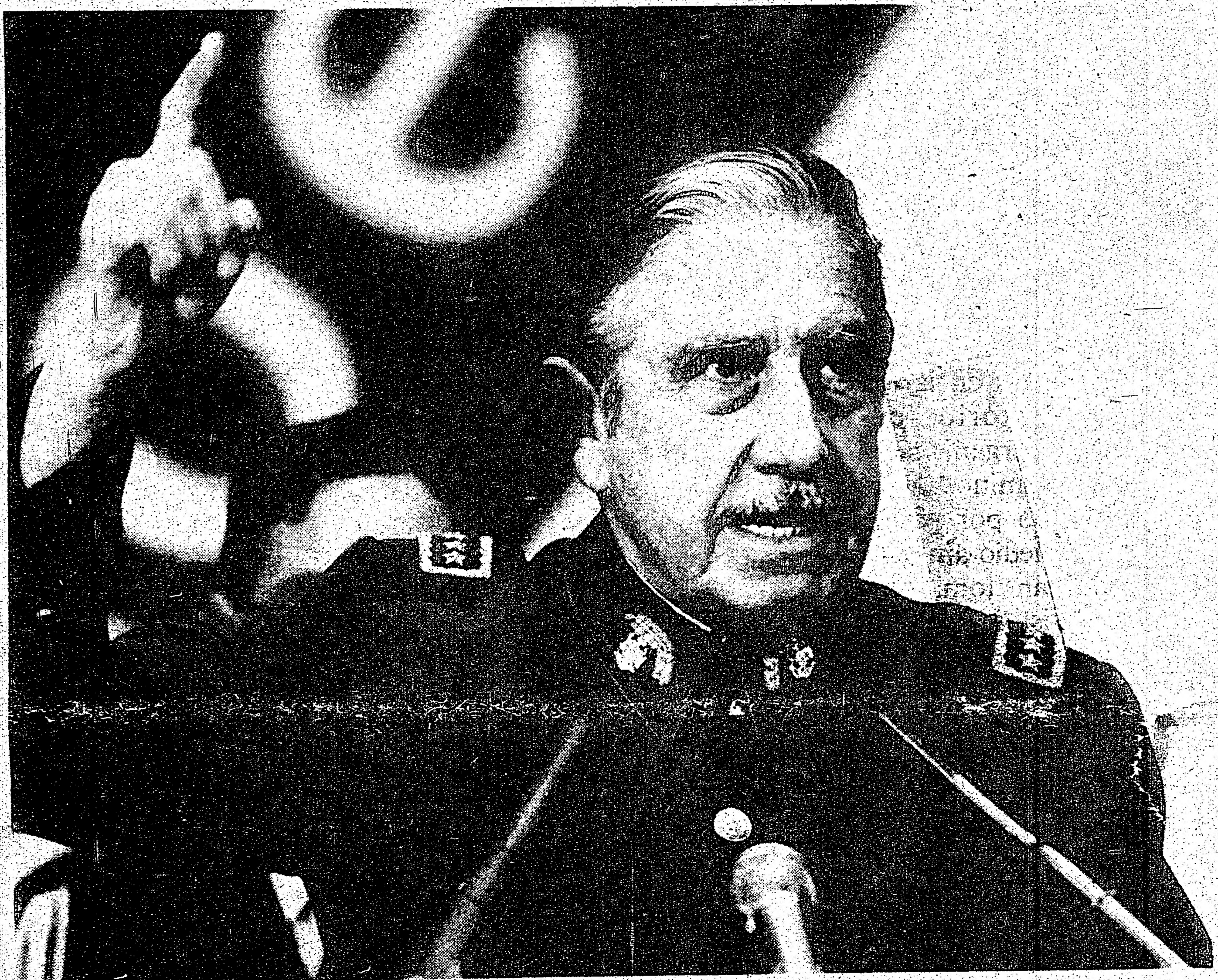
AÑO XVIII No. 29 VIERNES 23 DE OCTUBRE DE 1987. FRIDAY, OCTOBER 23, 1987 0.40

POR NUEVA LEY ANTI-MARXISTA

OPOSICION ACUSA DE "TOTALITARIO" A GOBIERNO CHILENO

- IMPORTANTE MISION COMERCIAL DE LA INDUSTRIA BRITANICA VISITARA CHILE

INFORMACIONES EN LAS PAGINAS 11 Y 2



PRESIDENTE DE HONDURAS PIDE A CONGRESO QUE MANTENGA AYUDA PARA LOS CONTRAS

INFORMACION EN LA PAGINA 10

REAGAN PROMETE DRASTICA REDUCCION DEL DEFICIT DE EE.UU.

WASHINGTON - En su primera conferencia de prensa televisada desde el 19 de marzo, el Presidente Ronald Reagan intentó tranquilizar ayer el nerviosismo que reina en EE.UU. luego de la vertiginosa caída de las acciones en Wall Street. Reagan confirmó personalmente el anuncio, hecho horas antes mediante un comunicado, de que se reunirá con los líderes del Congreso para negociar un acuerdo sobre el Presupuesto Federal.

Anunció también que el déficit fiscal para 1987 será drásticamente reducido de 221 a 148 billones de dólares EU, y aseguró que no existe ninguna razón como para esperar una recesión. El Presidente agregó que, ante la situación bursátil lo, que se impone es una actitud de calma y firmeza, y que el sistema económico dá claras señales de estar funcionando normalmente.

"No debemos suponer - advirtió, sin embargo- que la excesiva volatilidad del mercado ya concluyó. Pero el sistema parece funcionar", dijo comentando la caída del valor de las acciones el lunes en Wall Street, la mayor de la historia en EE.UU.

Reagan manifestó que un pánico descontrolado del público podría conducir a la recesión, pero agregó que "no creo que haya razones".

GOBIERNO CULPA A GUERRILLA SALVADOREÑA POR ESTANCAMIENTO

INFORMACION EN LA PAGINA 10

EN VI TORNEO MUNDIAL JUVENIL

CHILE DEFINE SEMIFINAL ANTE ALEMANIA FEDERAL

PAGINA 15

SALVADOREÑOS
ENVIOS DE DINERO
$10. TELEX. MEJORES TARIFAS
CARTAS-MONEY ORDERS
3-5 DIAS $10.
CA EXPRES
347 COLLEGE ST. No. 303
Esq. Augusta Ave. Tel. 968-9060

CANADA BROTHERS
Moving & Storage Co. Ltd.
789-1176
656-3838
- Licencia y Seguro Completo
- 24 Horas de Servicio
- Calidad en Nuestro Servicio
- Estimaciones gratuitas
- Servicio de Mudanzas a Cualquier Parte del País o del Mundo.

CLINICA DE DENTADURAS
OSCAR DALMAO D.T.
2397 FINCH AVE.W. UNIT. No.8 WESTON, ONT. M9M 2X2 746-5811
605 BLOOR ST.W 2DO.PISO TORONTO, ONT M6K 1K5 531-5796

INCERTIDUMBRE

La semana termina con una nueva incertidumbre en las Bolsas de Comercio de alrededor del mundo, y la misma comienza a infiltrarse en la economía propiamente dicha. Los consumidores están considerando seriamente si no es hora de dejar ya de gastar y comenzar a ahorrar, en prevención de un empeoramiento de la economía que podría dejarlos sin empleo.

Por su parte, los economistas y gobiernos temen que si esa perspectiva se consolida el resultado podría ser una severa recesión.

De allí las urgentes y marcadas reducciones de los intereses puestas en vigencia por los bancos centrales de Occidente (que ayer incluyeron a una baja récord del Banco de Canada), seguidas luego por los bancos privados.

Otro aspecto significativo del balance de una semana que fue de pesadilla para los mercaderes de acciones es que el ritmo y tono de las actividades bursátiles alrededor del planeta dependen substancialmente de lo que ocurre en Wall Street, que a su vez basa sus decisiones en las condiciones de la economía Estadounidense.

De allí que el déficit presupuestario Estadounidense impacte el valor de las acciones en las antípodas, y que la conferencia de prensa brindada ayer por el Presidente Ronald Reagan haya despertado interés mundial.

El mandatario prometió esforzarse, conjuntamente con el Congreso, para reducir el déficit del presupuesto de 1987 de 221 a 148 billones de dólares EU con recortes en todos los rubros, excepto los fondos destinados a la seguridad social.

A pesar de este esfuerzo por calmar los ánimos de los inversionistas, anoche escaseaban los economistas que se atrevieran a pronosticar una renovada estabilidad y prosperidad en las Bolsas de Comercio del planeta. La incertidumbre continuará porque el impacto de lo ocurrido en el "Lunes Negro" simplemente no puede borrarse de la memoria, y la recesión seguirá siendo una posibilidad hasta que pueda vivirse un nuevo período de estabilidad [illegible] dos accionarios. [illegible] las actividades de sus Bolsas de Comercio, ni puede pronosticar a ciencia cierta hacia dónde se orientará su economía en el corto plazo, EE.UU. parece muy confiado en su capacidad de practicar el papel de aprendiz de brujo en el área mucho más compleja, y de consecuencias tan sutiles como imprevisibles, de la biotecnología.

La Agencia para la Protección del Medio Ambiente (EPA) ha aprobado la liberación en el medio ambiente de un microbio cuya composición genética fue alterada en el laboratorio con el fin de obtener un método para detectar a otros organismos modificados genéticamente, una vez que se hallen en el medio natural.

La Monsanto Company, cuyos científicos modificaron el microorganismo, se apresta ahora a efectuar la liberación de los microbios alterados el lunes 2 de Noviembre en Blackville, Carolina del Sur, en un experimento desarrollado conjuntamente con científicos de la Universidad de Clemson.

En esa fecha se pondrá en contacto con el medio ambiente natural, por primera vez desde su modificación en el laboratorio, al microbio Pséudómonas Aureofaciens, al que se le han agregado dos genes de la bacteria común E Coli, presente en los intestinos de gran número de mamíferos.

Con tal injerto genético se ha logrado que la Pseudómonas pueda sintetizar la lactosa, un azúcar natural. Asimismo, un refinamiento del proceso biológico mediante el cual las bacterias se volvían blancas al "digerir" la lactosa, ha logrado que también sinteticen tintes químicos. Así, tras la absorción, se vuelven de color azul.

La idea de la Monsanto es aprovechar estas propiedades como sistema para "marcar" en el medio ambiente la presencia de otros organismos microbiales modificados en el laboratorio.

En verdad, el experimento del mes próximo con la liberación de Pseudómonas modificadas será el tercero de su tipo aprobado por la EPA este año. Afortunadamente para los residentes de la zona de Blackville, sin embargo, en este caso se trata de la primera aplicación de las normas para pruebas de campo de un organismo modificado genéticamente que se realiza bajo la Ley de Control de Substancias Tóxicas, parte de los esfuerzos del gobierno [illegible] tecnología.

Las dos [illegible] previas de microorganismos en el medio ambiente tuvieron lugar en California durante la primavera, consistiendo de cubrir plantas con microbios modificados genéticamente para impedir el efecto destructivo de las heladas. El Estado produce enormes cosechas de frutas y verduras, de manera que un avance en esta área le resulta económicamente muy importante.

Ambos experimentos fueron considerados y aprobados bajo los términos comparativamene más tolerantes de la Ley Federal de Insecticidas, Fungicidas y Roedicidas, que cubre a los productos pesticidas.

Pero bajo las especificaciones de la Ley de Control de Substancias Tóxicas Monsanto debió someter su proyectado experimento a un cuidadoso escrutinio de la EPA, y aceptar de buen grado la fiscalización de sus actividades por grupos de defensa del medio ambiente y el público en general. Todo ello le valió elogios poco comunes por parte de la Federación Nacional de la Fauna (NWF), un grupo de protección del medio ambiente natural preocupado por el impacto de las regulaciones del gobierno en la biotecnología.

Los avances científicos de la Monsanto están impulsados, por cierto, por las ganancias potenciales de las numerosas aplicaciones como "marcador" de microorganismos creados en el laboratorio que le ofrecerán eventualmente sus Pseudómonas con un par de genes de bacterias E Coli.

Entre los mismos figuran aquellos modificados para que actúen como pesticidas, fertilizantes o incluso para la disolución de las grandes masas de petróleo derramadas por accidente o adrede en las aguas del océano.

A pesar de todas las precauciones tomadas en la experimentación genética de laboratorio que condujo al nuevo microorganismo, así como la verificación de los términos de la prueba al aire libre con el mismo por parte de los grupos defensores del medio ambiente, nadie pronostica que se habrán tomado en cuenta todos los imprevistos ni que el experimento será absolutamente inocuo para la especie humana.

Los cambios genéticos en la naturaleza pueden tomar decenas de miles de años, permitiendo un acomodamiento y adaptación de los organismos a los mismos. Con la incorporación al medio natural de organismos modificados rápidamente en el laboratorio ese equilibrio se pierde y el efecto final del contacto o incorporación, directa o indirecta (a través de alimentos, el aire o el agua), a los seres humanos es imprevisible.

Debe recordarse, en este sentido, que los riesgos no se limitan a EE.UU. El país Sureño exporta grandes cantidades de sus frutas, verduras y animales de granja a Canada, de manera que estos portarán consigo, en una suerte de contrabando genético, los microorganismos modificados con que hayan entrado en contacto durante su desarrollo.

Por otra parte, EE.UU. es un gran exportador de productos para las tareas agrícolas, incluyendo aquellos del ramo químico, a países del Tercer Mundo, donde no prevalecen las mismas normas estrictas de control.

Se trata, en definitiva, de la apertura de una Caja de Pandora que debe preocupar a todos, porque la falibilidad de la especie, tan evidente esta semana, podría volverla mortífera.

el popular

Director Propietario
EDUARDO URUEÑA

Editor Miguel Rakiewicz

Administración	Nelly Vega
Publicidad	Alberto Rodriguez
Armada	Jesus David
Artes	Patricio Alfaro
Computadoras	Margarita Curotto Jorge Zeballos
Columnistas	Hugo Vera Mendez Osvaldo Escobar Juan Orellana
Fuentes Informativas	Reuter Prensa Asociada

Todas las columnas, articulos y opiniones publicados en nuestras páginas son responsabilidad entera de sus autores y no reflejan necesariamente el pensamiento de este diario.

Todos los artes publicitarios preparados por este diario, fotografías y textos aquí publicados son de su exclusiva propiedad. Reproducción parcial o total sin previo consentimiento constituye plagio ante la ley.
All Rights Reserved 1987. Derechos Reservados

Published daily, Monday through Friday.
Second Class Mail Reg.No.2553.
Postage paid at Toronto

2413 Dundas St. W.
Toronto Ontario Canada M6P-1X3
Tels: 531-2495,96

VISITARA CHILE GRAN GRUPO DE INDUSTRIALES BRITANICOS

SERVICIO EXCLUSIVO DE REUTER

Londres - Tras la visita el año pasado a Gran Bretaña de una delegación de Codelco, la mayor y más comprehensiva misión comercial concentrada en un sector particular de la industria que haya sido respaldada por la administración británica visitará Chile del 16 al 27 de noviembre auspiciada por el grupo asesor sobre comercio con Latinoamerica.

Esta misión la primera de su tipo en muchos años, estará compuesta por 33 empresarios británicos que representan diversos aspectos de la industria minera.

La delegación incluye una nueva compañia que proporciona soporte lógico para programas computarizados para explotaciones mineras, una empresa especializada en el transporte de material de minas mediante telesférico sobre terrenos difíciles, y una fiesta de asesoramiento que se concentra en el aprovechamiento o eliminación de los desechos.

Una compañía de Irlanda del Norte fabrica una criba mecánica móvil para lavado, cribado y amontonamiento de las industrias de canteras, minas y extracción de materiales.

Mather and Platt promoverá bombas centrífugas para desague de minas, alimentación de calderas, refrigeración de agua y lavado. Wheway Becker suministra equipo para levantar de gran calidad adecuado para la diversidad de industrias.

El equipo de arranque con ayuda de agua a gran presión fabricado por Dosco, cuyas evntajas radican en el bajo nivel de polvo y de vibración de la máquina y en la mayor duración de las herramientas de carbón.

La visita el año pasado de los ingenieros de minas de Codelco impulsó a Bicc Cables, fabricante de cables para transmisión de energía de alta tensión y de cables aislados con sustancia mineral, a participar en esta misión.

Otra firma activa en el campo de abastecimiento de energía es Kennedy and Donkin Power Systems, que proporciona una capacidad total para proyecto de principio a fin y pericia administrativa en el ámbito de la transmisión y distribución de electricidad.

Gadner-Denver Mining and Construction pondrá de relieve su nuevo Speedroad, un dispositivo monopieza con acoplamiento integral especialmente proyectado para modernas perforadoras neumáticas e hidráulicas de gran potencia para grandes profundidades.

La espuma AP para combatir incendios, capaz de esparcirse rapidamente sobre líquidos de combustión tales como gasolina, es un producto británico que ofrece grandes ventajas a todas las industrias en que exista peligro de incendio.

Viajará asimismo un representante del Midland Bank, uno de los cuatro grandes Bancos Británicos. El Midland Bank, que tiene una línea de crédito con Codelco, ayudará a realizar los arreglos financieros en nombre de las compañías visitantes.

El grupo asesor sobre comercio con Latinoamerica (LATAG) será representado por Michael Valdés-Scott, jefe ejecutivo de nacionalidad británica pero con lazos con Chile, y con Trevor Roberts, secretario de la misión. La dirección del grupo en Londres corresponde a la de un famoso centro dedicado a actividades en torno a Latinoamerica (LPS).

Una importante compañía británica faricante de sistemas transportadores para proyectos de minería estará representada en la misión comercial que el grupo asesor de comercio latinoamericano enviará a Chile del 16 al 27 de noviembre próximo. La firma prosigue de este modo la relación comercial establecida en 1986 cuando satisfizo un gran pedido de material en dicho país.

Dowty Meco proyecta y fabrica transportadores de tajo largo y otros de cadena, cintas transportadoras subterráneas y de superficie para toda clase de aplicaciones. Asimismo, la empresa proporciona servicios de ingeniería de sistemas, control eléctrico y supervisión y puesta en marcha de instalaciones.

Andrew Hawkes, Gerente regional de ventas que representará a la compañía, expresó al corresponsal del LPS: "El año pasado suministramos equipos valorado en 2,5 millones de libras esterlinas para desarrollar más aún el potencial de producción carbonífera de la Mina Lota de ENECAR, Me basaré en el éxito obtenido en esa instalación para asistir a ENECAR en el desarrollo ulterior de sus actividades".

"Nuestros transportadores de cadena mantienen un récord mundial de producción de 242.000 toneladas en un mes sobre un frente de tajo largo. En un año, el mismo equipo transportó 2.750.000 toneladas".

La aplicación de los más modernos sistemas de proyecto con ayuda de ordenador (CAD) vinculados con equipos computadorizados de fabricación otorga a la compañía flexibilidad y velocidad en el proceso manufacturero.

Una amplia gama de accesorios británicos para equipos de construcción de túneles y de perforación sera ofrecida a las industrias de explotación de minas, canteras y de la construcción de Chile durante el transcurso de una misión comercial del grupo asesor sobre comercio con Latinoamérica, del 16 al 27 de noviembre.

Gardner-Denver Mining and Construction pondrá especial énfasis en su nuevo Speerroad, un dispositivo monopieza con acoplamiento integral especialmente proyectado para utilizarlo con modernas perforadoras neumáticas e hidráulicas de gran potencia para grandes profundidades.

Los productos de esta compañía, que incluyen una amplia línea de herramientas de extensión para perforación y barrenas de botón, se destinan a perforadoras de rocas de percusión mecanizadas en minas, obras hidroeléctricas, túneles de carreteras, explotaciones de canteras y otros grandes trabajos de ingeniería civil.

Todos los accesorios se han probado ampliamente en minas, canteras y túneles en todo el mundo y en la actualidad se suministran a casi 20 países.

Representará a la compañía Trevor Jackson, Gerente de Ventas de Exportación para la región.

Un equipo de arranque con ayuda de agua a alta presión para la industria minera será promovido por una compañía británica que participa en una misión comercial a Chile auspiciada por el grupo asesor sobre comercio con Latinoamérica (16 al 27 de noviembre).

Entre las ventajas de la amplia gama de máquinas de Dosco figuran un menor grado de polvo y de vibración del equipo y una mayor duración de las herramientas.

El equipo de la compañía se utiliza en 30 países de todo el mundo, incluyendo casi todos los importantes productores de carbón.

Recientemente la comisión minera del carbón de China encargó más equipo de este tipo.

Representará a la compañía David Cox, Ingeniero de Ventas de Exportación. (LPS).

VOLVIO EL PANICO DE VENTAS A LA BOLSA

TORONTO - El pánico de ventas retornó ayer a la Bolsa de Comercio de Toronto (TSE) tras la optimista jornada del miércoles. Respondiendo a factores como la reanudación de las ventas masivas de acciones en Nueva York (el índice Dow Jones bajó ayer 77 puntos) y Londres, el índice compuesto de acciones de 300 empresas clave de la TSE bajó abruptamente 151 puntos, borrando las sonrisas de los mercaderes de acciones y las ganancias de los inversionistas.

Los expertos habían advertido que los mercados continuaban sufriendo un alto grado de volubilidad, aún tras los buenos resultados del miércoles, y ayer pudo comprobarse lo acertado de esa estimación.

Los gobiernos Occidentales han decidido intervenir en la economía para estabilizar la situación bursátil, utilizando para ello la baja de los intereses. Ayer, el Banco de Canada disminuyó su tasa de interés al 8.26 % (en una reducción récord del 1.57 %), y los bancos privados siguieron su ejemplo, reduciendo sus propios intereses.

Como resultado del elevado volumen de transacciones en las Bolsas de Nueva York, Toronto y Montreal, la administración de las mismas decidió ayer comenzar a cerrar sus actividades dos horas antes de lo habitual, para permitir el registro de todas las operaciones.

VACUNACION CONTRA LA RABIA

TORONTO - Todos los perros y gatos de Metro Toronto deberán estar vacunados contra la rabia para el 30 de Octubre, porque para el primer día del mes próximo sus propietarios tendrán que pagar multas de hasta 5.000 dólares si se descubre que sus mascotas no fueron vacunadas.

La alternativa al pago de las multas será la pérdida de los animales.

Para ayudar a los propietarios de mascotas, los Municipios y veterinarios de Metro auspician clínicas de vacunación contra la rabia a precio reducido.

Este sábado, 24 de Octubre, podrá vacunarse en las mismas a perros y gatos contra la rabia por sólo 5 dólares cada uno.

Por información sobre la clínica más cercana a su domicilio, llame al 392-6770.

ALFONSIN NO VIENE, Y RAMIREZ SE VA ANTES

OTTAWA - El Presidente de Argentina, RAUL ALFONSIN, ha postergado un viaje programado a Canadá.

La Oficina del Primer Ministro dijo que Alfonsín debía permanecer en Argentina para tomar parte de una sesión de emergencia del Congreso.

Por otra parte, trascendió que el Vicepresidente de Nicaragua, Sergio Ramírez Mercado, ha decidido retornar a su país un día antes, cancelando su participación en todos los eventos programados para mañana, sábado.

CORTE DE NEUMATICOS PRECEDIO A ASESINATO

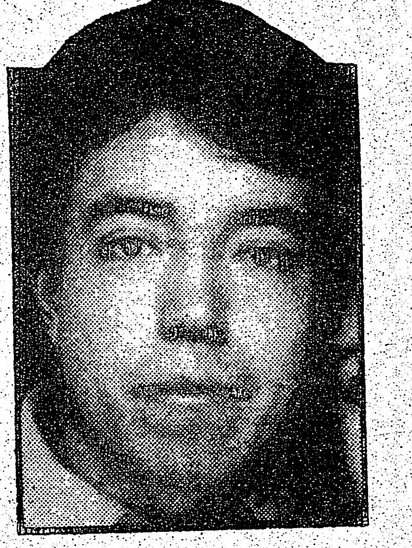
TORONTO - El asesinato a puñaladas de Raúl Tello, un inmigrante Ecuatoriano de 23 años de edad, cuando estaba por abordar su auto tras una jornada de labor en la firma Midland Brake de Carlingview Dr. estuvo precedido aparentemente por el corte de un neumático del vehículo, en lo que parece ser la repetición de un incidente similar ocurrido un día antes del asesinato, el martes por la tarde.

Tello, quien se había casado hace cuatro meses y estudiaba por la noche, había arribado al país desde Ecuador en 1984. El fue apuñaleado por lo menos ocho veces en el pecho y abdomen, y su vehículo presentaba un corte en un neumático.

Se estima que Tello podría haber descubierto a un individuo comenzando a cortar neumáticos, convirtiéndose en su víctima fatal.

Un sospechoso detenido poco tiempo después del incidente fue puesto en libertad, tras establecerse que no había estado involucrado en los hechos.

La policía sigue investigando el caso. Es posible brindar información anónimamente a través del sistema Crime Stoppers: 222-8 477.



RAUL TELLO

DIPUTADOS FEDERALES APROBARON PROYECTO DE LEY SOBRE ASPIRANTES A REFUGIADO

OTTAWA - La controvertida legislación para simplificar el sistema de procesamiento de solicitudes de asilo político en Canada fue adoptada en los Comunes mediante los votos de la abrumadora mayoría de Diputados federales Conservadores.

Un total de 115 Diputados Tories votaron por el Proyecto de Ley C-55, con un sólo Conservador, el Diputado Fernand Jourdenais, conocido opositor del mismo, contribuyendo su sufragio a los 48 votos en contra totalizados por legisladores Liberales y del NDP.

El proyecto pasó ahora al Senado, donde los Liberales son mayoría, esperándose que se convoquen prolongadas audiencias públicas sobre el mismo y que la Cámara Alta eventualmente envíe de regreso el texto a los Comunes con una larga lista de propuestas de enmiendas.

NICARAGUA PIDE FUERZA DE PAZ

OTTAWA - El Vicepresidente de Nicaragua, Sergio Ramírez Mercado, pidió ayer formalmente al Ministro de Relaciones Exteriores, Joe Clark, la participación Canadiense en una fuerza para el mantenimiento de la paz en Centroamérica bajo los términos del acuerdo firmado en Guatemala por cinco Presidentes de la región.

Clark manifestó que el gobierno está dispuesto a contribuir al proceso de pacificación, pero que cualquier envío de efectivos se hará sólo por pedido de los cinco países involucrados en el pacto. En una conferencia de prensa, Ramírez Mercado dijo posteriormente que confiaba en que Nicaragua podría convencer a los otros firmantes del acuerdo para que aceptaran la presencia Canadiense.

El Vicepresidente Nicaraguense también visitó en sus oficinas del Parlamento al líder de la Oposición Oficial, John Turner, y el NDP, Edward Broadbent, quienes lo recibieron cordialmente.

PEKIN, China - Científicos Chinos y Canadienses exhiben los huesos de una pierna de un dinosaurio de 160 millones de años de antigüedad. En la gráfica, captada ayer, aparecen desde la izq.: Dong Zhiming, BRYAN NOBLE y PHILIP CURRIE. El equipo binacional halló los restos del dinosaurio, el más grande jamás descubierto en Asia, en el desierto de Gobi. Se estima que el animal media unos 30 metros de largo.

CLINICA DE DENTADURA
LUIS FUCHS D. T.
CENTRO MEDICO DENTAL
800 BATHURST ST. OFICINA 501
(Frente a la estacion del Subway Bathurst)
TELEFONO 534-6391-2

ARMANDO ARGENTINI
Bemina, Omega Janome 781-2650
VENTAS Y REPARACIONES
Olivetti, Olympia Smith Corona Brother 789-2553
2030 EGLINTON AVE. W.
(ENTRE DUFFERIN Y CALEDONIA)
Quien retorne este cupón tendra un desc. de $5.00

JULIA'S TRAVEL AGENCY
A & J ASSOCIATES INC.
877A COLLEGE ST.
SUITE 203
588-3680
CONSULTENOS !!!
CUANDO VIAJE A:
MEDELLIN ECUADOR MEXICO
SANTIAGO B. AIRES
MONTEVIDEO SANTO DOMINGO
LLAMENOS Y COMPRUEBE NUESTRAS
TARIFAS ESPECIALES

728 Jane St.
769-8616
Just North of St. Clair
OPEN 7 days a week Noon - 1am
SEPTEMBERS
TODOS LOS SABADOS
MUSICA LATINOAMERICANA
8. P.M. HASTA 1. P. M. Baile y Diviertase
DISCOTECA QUISQUEYA
LICENSED UNDER L. L. B. O.
SALA DISPONIBLE PARA TODA OCASION O FIESTA.
PARKING A SU COMODIDAD AL COSTADO DEL SALON

ARTES MARCIALES
MASCULINO Y FEMENINO
INFANTIL:
5 AÑOS EN ADELANTE
YOON'S TAE KWON DO
AEROBICOS - FISICO CULTURISMO
GIMNASIA
¡¡APROVECHE ESTA OPORTUNIDAD!!
YOON YEO-BONG
CINTURON NEGRO EN 7° DAN DE TAE KWON-DO
MAESTRO CON 15 AÑOS EN ESPAÑA
974 Bloor St. W. Toronto, Ont.
Tel. (416) 533-1221

SINDICATOS RIVALES DE ESPAÑA CONVOCAN A PROTESTAS POR SALARIOS

MADRID - Los dos sindicatos más importantes de España sumaron ayer sus fuerzas en un raro despliegue de unidad para convocar manifestaciones contra las propuestas del gobierno Socialista sobre salarios y jubilaciones para 1988. Representantes de la Socialista Unión General de Trabajadores (UGT) y las Comisiones Obreras (CO), encabezadas por los Comunistas, dijeron tras la reunión que planeaban manifestaciones conjuntas en Madrid para el 29 de octubre y el 12 de noviembre. El anuncio fue un avance para los dos sindicatos, que realizaron su anterior manifestación conjunta a nivel nacional en junio de 1985. Estuvo precedido por una desafiante medida antigubernamental del líder de la UGT, tradicionalmente ligada al gobernante Partido Socialista Obrero Español (PSOE) y frecuentemente acusada por la CO de permanecer demasiado ligado a él.

El secretario general de la UGT, Nicolás Redondo, y el principal organizador del sindicato, Antón Saracíbar, dijeron que renunciaban a sus bancas como miembros Socialistas del Parlamento en lugar de apoyar los planes gubernamentales para el Presupuesto de 1988. Las dimisiones reflejan el agravamiento de las relaciones entre el gobierno y la UGT, que rechazó las propuestas sobre límites salariales del año pasado, y contribuyó a unir a los dos sindicatos. "Ello (la acción gubernamental) es extremadamente positivo porque por fin representa la solidaridad sindical", dijo el jefe de acción gremial de la CO, Agustín Moreno, en conferencia de prensa.

"La UGT siempre ha expresado que estaría en libertad de rechazar o acatar las políticas del gobierno. Sobre este tema, coincidimos con las CO", dijo un vocero de la UGT. "Esto no significa que de ahora en más siempre estaremos de acuerdo con la CO".

El gobierno insiste en mantener los aumentos salariales bajos como parte de la estrategia a largo plazo para frenar la inflación y poner a la economía española en línea con el resto de la Comunidad Europea.

NOBEL PARA BRODSKY REPITE SITUACION PARA LA URSS

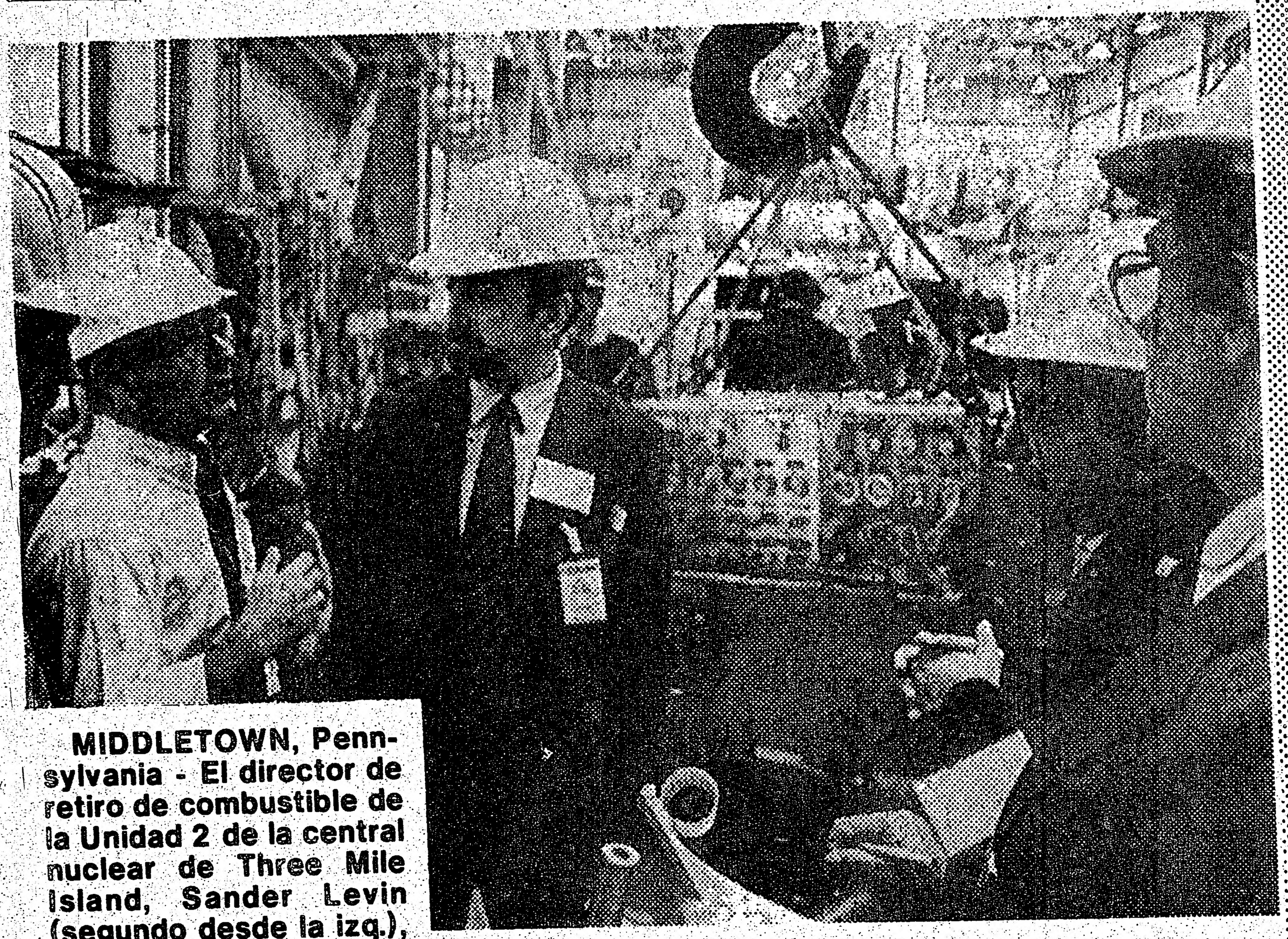
MOSCU - Joseph Brodsky, el poeta de origen ruso que fué galardonado ayer con el Premio Nóbel de Literatura 1987, viene a acrecentar la nómina de personalidades soviéticas distinguidas con ese lauro después de haber caído en desgracia con el Kremlin. Las casas editoras oficiales soviéticas jamás publicaron una colección de poesías de Brodsky. Sólo unos pocos poemas individuales de su autoría han sido impresos oficialmente en la Unión Soviética. No hubo ayer reacción oficial inmediata a la decisión de la Academia Sueca. Pero algunos analistas indicaron que las autoridades seguramente tendrán presente que Brodsky frecuentemente se pronunció contra la censura soviética desde que emigrara a los Estados Unidos en 1972 y asumiera la ciudadanía de esa superpotencia. El Kremlin también tuvo problemas cuando el Premio Nóbel de Literatura le fue acordado al poeta Boris Pasternak en 1958 y al novelista Alexander Solzhenitsyn en 1970.

Se obligó a Pasternak a renunciar al Premio debido a la previa publicación en el exterior de su novela "Doctor Zhivago", el libro que combina una historia de amor con un penetrante relato de los primeros años del poder Bolchevique durante la guerra civil rusa. Solzhenitsyn fue deportado a Occidente en 1974 por sus persistentes críticas contra el régimen Comunista, más particularmente en la trilogía "Archipiélago de Gulag", que trazó la descripción más detallada jamás publicada del sistema de los campos de soviéticos de trabajos. Pasternak, quién falleció en 1960, es actualmente considerado por los círculos oficiales como un gran escritor ruso y "Doctor Zhivago" está siendo publicada por primera vez en la Unión Soviética.

Algunos escritores y artistas emigrados ya fallecidos y que en su momento fueron vilipendiados oficialmente, como el novelista Vladimir Nabokov y el director cinematográfico Andrei Tarkovsky, fueron reivindicados en el marco del actual período de deshielo en el arte soviético.

Pero Solzhenitsyn sigue caído en desgracia.

JOSEPH BRODSKY



MIDDLETOWN, Pennsylvania - El director de retiro de combustible de la Unidad 2 de la central nuclear de Three Mile Island, Sander Levin (segundo desde la izq.), informa a funcionarios nucleares Soviéticos en la misma. Desde la izq., aparecen: Georgii Kopchinskii, jefe de división del Comité Estatal para la Utilización de la Energía Atómica; Nikolai Shteinberg, vicepresidente del Comité Estatal de Supervisión de la Seguridad del Poder Nuclear; un intérprete no identificado; y el primer Viceministro Nikolai Ponomarei-Stepnoi, del Instituto de la Energía Atómica.

EE.UU. CONDENA ATAQUE

WASHINGTON - Estados Unidos condenó ayer a Irán por un ataque misilístico a la principal terminal de exportaciones petroleras de Kuwait, y dijo que podría suministrar misiles Stinger a Bahrein para repeler nuevas agresiones. El Departamento de Estado también anunció que se negaría a China el acceso a la alta tecnología norteamericana, en un desaire destinado a suspender supuestas ventas de armas de Pekín a Irán. Pero funcionarios del gobierno del Presidente Reagan dijeron que fuerzas estadounidenses en el Golfo no tomarían represalias contra Irán por el ataque

CONDOLENCIAS

BARRABASES C.D.S.C.
LOS INTEGRANTES DEL CLUB DEPORTIVO BARRABASES DESEAN EXPRESAR PUBLICAMENTE SU MAS SINCERO SENTIDO DE PESAR A LA FAMILIA DEL QUIEN EN VIDA FUE EL SR. HECTOR ROMERO (Q.E.P.D) QUIEN DEJO DE EXISTIR EN LA CIUDAD DE ROSARIO, ARGENTINA, EL DIA 18 DE OCTUBRE DE 1987.
HACEMOS EXTENSIVA ESTAS CONDOLENCIAS A SU HIJO EDUARDO ROMERO Y FAMILIA, SOCIO; DE NUESTRA INSTITUCION.

LA DIRECTIVA

TORONTO, OCTUBRE 23 DE 1987

El único diario en español de Canadá

el popular

Expresa su sentida condolencia a la familia Tello por el sensible fallecimiento de quien en vida fuera

RAUL TELLO

Correcto joven amigo de nuestro matutino.

Toronto, Octubre 23,1987

Iglesia Bautista
Castellana
Cordialmente les invitamos a nuestras reuniones
DOMINGO
11.00 a.m. ESCUELA DOMINICAL
7 p.m. CULTO Y PREDICACION
JUEVES
8.00 p.m. ESTUDIO BIBLICO Y CULTO DE ORACION
SABADO
7.30 p.m. REUNION JUVENIL
JESUS DIJO:
Venid a Mi todos los que estais trabajados y cargados, os haré descanzar
PASTOR REV. FRANK CASTRILLO
746 PAPE AVE TORONTO
449 - 5335

★LOS ★ ASTROS DICEN

ARIES
Del 21 de marzo al 20 de abril

Una jornada excitante y productiva desde la mañana. Adáptese a las novedades del momento.

TAURO
Del 21 de abril al 20 de mayo

La vida social será irregular, pero el balance final le será favorable. Conocerá a una persona cautivante.

GEMINIS
Del 21 de mayo al 21 de junio

Podrá evitar un enfrentamiento con su capacidad diplomática. Suerte en las finanzas.

CANCER
Del 22 de junio al 22 de julio

Se sentirá de buen humor; la suerte lo ayuda y habrán novedades favorables.

LEO
Del 23 de julio al 22 de agosto

Luego de una mañana con discusiones, podrá llegar a acuerdos beneficiosos. La salud mejora.

VIRGO
Del 23 de agosto al 22 de setiembre

Procure evitar los tópicos de discusión sobre cuestiones profesionales o de negocios. Satisfacciones en el hogar.

LIBRA
Del 23 de setiembre al 22 de octubre

La mañana traerá irritaciones en la carrera o el trabajo. Satisfacciones en el hogar.

ESCORPIO
Del 23 de octubre al 21 de noviembre

Una vez que el día se encauce por la mañana, la vida social y las relaciones personales le brindarán satisfacciones.

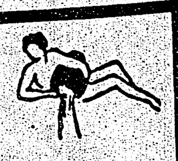
SAGITARIO
Del 22 de noviembre al 21 de diciembre

Si combina los negocios con el placer, los resultados beneficiarán a su carrera. Mensaje del extranjero.

CAPRICORNIO
Del 22 de diciembre al 20 de enero

Buen momento para conceder o pedir préstamos, o establecer planes sólidos para el futuro.

ACUARIO
Del 21 de enero al 19 de febrero



Las relaciones claves se reactivarán. Por la noche, exitación inesperada en el hogar.

PISCIS
Del 20 de febrero al 20 de marzo

Podrá estimular a la gente con sus ideas o declaraciones. La jornada le brindará una nueva popularidad.

★LOS ★ ASTROS DICEN

ARIES
el 21 de marzo
al 20 de abril

na jornada excitante y ductiva desde la mañana. áptese a las novedades momento.

TAURO
Del 21 de abril
al 20 de mayo

La vida social será gular, pero el balance final será favorable. Conocerá a a persona cautivante.

GEMINIS
Del 21 de mayo
al 21 de junio

Podrá evitar un en- entamiento con su pacidad diplomática. uerte en las finanzas.

CANCER
Del 22 de junio
al 22 de julio

Se sentirá de buen humor: suerte lo ayuda y habrán ovedades favorables.

LEO
Del 23 de julio
al 22 de agosto

Luego de una mañana con iscusiones, podrá llegar a cuerdos beneficiosos. La alud mejora.

VIRGO
Del 23 de agosto
al 22 de setiembre

Procure evitar los tópicos de discusión sobre cuestiones profesionales o de negocios. Satisfacciones en el hogar.

LIBRA
Del 23 de setiembre
al 22 de octubre

La mañana traerá irritaciones en la carrera o el trabajo. Satisfacciones en el hogar.

ESCORPIO
Del 23 de octubre
al 21 de noviembre

Una vez que el día se encauce por la mañana, la vida social y las relaciones personales le brindarán satisfacciones.

SAGITARIO
Del 22 de noviembre
al 21 de diciembre

Si combina los negocios con el placer, los resultados beneficiarán a su carrera. Mensaje del extranjero.

CAPRICORNIO
Del 22 de diciembre
al 20 de enero

Buen momento para conceder o pedir préstamos, o establecer planes sólidos para el futuro.

ACUARIO
Del 21 de enero
al 19 de febrero

Las relaciones claves se reactivarán. Por la noche, exitación inesperada en el hogar.

PISCIS
Del 20 de febrero
al 20 de marzo

Podrá estimular a la gente con sus ideas o declaraciones. La jornada le brindará una nueva popularidad.

GUSTAVO VELASQUEZ REPRESENTANTE DE ECUADOR

Viene de la página anterior
luego se separaron y el loco Gustavo y otros integrantes formaron Los Graduados, entonces quedaron los dos grupos"

Entre los premios más importantes que has obtenido en tu carrera artística que se prolonga por 20 años, ¿cuales mencionarías?

"El primero, es un premio muy lindo que me hace pensar mucho y es el haber sido nominado el año '80 por la prensa especializada, como el mejor cantante de la década en Ecuador, luego de eso el mejor cantante de música latina en los Estados Unidos en 1981, el premio Ases de Nueva York el año 79. También gané, como te decía anteriormente el primer premio del Festival Latinoamericano de la Voz y la Canción Primavera 86 en Nueva York, en donde tuve el placer de alternar con Alberto Olivera, que es uno de los créditos latinoamericanos de Canada y con quién tendré el gusto de compartir escenario en Lisboa".

El hecho de haber ganado este galardón y llegar a Lisboa representando a esos 10 millones de Ecuatorianos y todos los hispanos que hemos tenido el gusto de conocer tu arte, ¿que significan para ti?

"Es una satisfacción mayúscula, porque me hace sentirme un baluarte del pueblo ecuatoriano y porque no decir de todos los que somos latinoamericanos"

He escuchado con atención algunos de tus temas y tengo la impresión que tu no vas solamente por la letra o la canción taquillera;

sino también tienes un profundo respeto por lo que es el contenido social dentro del arte ¿Que me puedes decir al respecto?

"Antes que nada quiero contarte que soy sociólogo de profesión, y como tal un hombre más que dentro del pueblo estudia su idiosincrasia, estudia dentro de ella sus problemas, sus alegrias, sus tristezas, sus satisfacciones; y yo soy un cantante de ellos, me complace ser un cantante del pueblo y lo digo con orgullo, porque el elitista no siente el dolor del pueblo, solo lo siente quién ha nacido en ese pueblo, quién está en la lucha diaria para conseguir el sustento para sus hijos. Entonces por eso me he identificado con la sociología, antes quise ser arquitecto, pero la arquitectura no llenó mis aspiraciones; las llenó la sociología y espero algún día ser útil a mi patria y a mi gente a través de esta profesión. Hoy convivo con ella y canto lo que de ella emana, los problemas de mi raza, de mi gente, de la emigración; como canto en este tema Mi amigo el cóndor"

¿Existe alguna inspiración de otros cantantes tales como Mercedes Sosa, Joan Manuel Serrat o Víctor Jara?

"Claro que sí, claro que sí, de todos ellos y muchos otros, como por ejemplo los cantantes de la Nueva Trova Cubana, Pablo Milanés, Silvio Rodríguez, Facundo Cabral y todos aquellos de pueblo nuevo del Ecuador, de todos aquellos que cantan a las tristezas del pueblo y denuncian las injusticias. Yo estoy identificado con todos ellos, y con mis 20 años de trajinar por el mundo del arte y los escenarios, de ver cosas y aprender, estoy orgulloso de poder cantar mis canciones festivaleras dentro del regIón maravilloso de la Nueva Canción Latinoamericana"

Próximo a tu partida y luego de esta cuarta vista a Toronto ¿Cual es tu mensaje para los lectores de El Popular?

"Esta es la primera vez que me ven como solista y quiero dejarles un agradeciento enorme a toda esta maravillosa comunidad por haber recibido a Gustavo Velasquez, por haber disfrutado con sus canciones y por pensar que Gustavo Velásquez es un símbolo de representación. Quiero dejarles simplemente el mensaje de "Mi amigo el cóndor". Porque simbolizado en el cóndor está nuestro Dios, a quien pedimos y solicitamos sugerencias para mejorar nuestra vida, a quién diariamente nos evocamos para saludar y pedirle que nos ayude. Mi mensaje vuelvo y repito, es el mensaje del cóndor, en el que invita a todos nuestros hermanos a elaborar sus propias alas, para volar tan alto como él, para mejorar nuestro país, para mejorar nuestra familia y mejorar nuestra latinoamérica".

Gustavo Velásquez, representando a Ecuador y defendiendo la canción de Romeo Caicedo "Mi amigo el cóndor" y Alberto Olivera representando a la Comunidad Hispana y Canada con su tema original "Vuelve a mi", estarán compitiendo mañana en el Festival OTI 1987 en Lisboa, Portugal.

El canal 47 estará trasmitiendo en vivo y en directo a partir de las 11:00 PM de mañana sábado 24 de octubre; todos los pormenores de este famoso evento internacional que será visto por 400 millones de televidentes.

GRAN OPORTUNIDAD
SI LE GUSTA VENDER Y GANAR DINERO.

Les damos joyas de 14 y 18 K sin ninguna entrada para que usted las venda a crédito a sus amistades o en su trabajo. Solamente personas responsables con dinero ajeno y que nos las mantenga el gobierno pueden aplicar al 656-0321. Señor José Cabezas.

EN CONCIERTO
inti-illimani

OCTOBER 24
8 pm
RYERSON THEATRE
43 GERRARD St East

Tickets: $14 in advance, $17 at the door
Children (7-12): $12 in advance, $14 at the door

Tickets on Sale:
BOOKWORLD College/Huron St.
D.E.C. 229 College
LATIN VIDEOTOURS 616 Bloor W.

Organiza Grupo Cultural V. Jara

Pepe & Maureen LTD.
CUSTOM DESIGNED LAPIS LAZULI JEWELRY GOLD • SILVER
EN HOMENAJE AL INTI-ILLIMANI
Village by the Grange
Box 6000, 55 McCaul Street, Toronto, Ontario M5T 2W7 Tel. (416) 979-3141

Club Dominicano "Juan Pablo Duarte" Inc.

INVITACION

EL GRUPO DE BAILE FOLKLORICO Y EL DEPARTAMENTO DE BASEBALL DEL CLUB DOMINICANO "JUAN PABLO DUARTE" INC, INVITAN A TODA LA COMUNIDAD A SU GRAN BAILE PRO-FONDOS A CELEBRARSE EL DIA 7 DE NOVIEMBRE DE 1987.

HORA: 8.00 PM - 2 AM
LUGAR: MARINA HALL 875 ST. CLAIR AVE. WEST
TORONTO ONTARIO - TELEF. 654-422

LA CHISPA DEL SABOR ESTARA A CARGO DE LA DISCOTECA "QUISQUEYA" BAJO LA DIRECCION DE GABY PEñA.
ADEMAS DE LA PARTICIPACION DEL GRUPO DE BAILE.

DONACION 5.00.-

AGRADECEMOS SU APOYO

LA DIRECTIVA

ATROCIDADES DE LA INQUISICION EXPUESTAS EN EL PERU

Por ANNE-MARIE O'CONNOR

LIMA, Perú, octubre 23 - Es un museo no apto para impresionables, donde figuras sin vida son sometidas a torturas humanas sobre mazmorras en ruinas, pero infunde nueva vida a la inquisición española.

Caso toda América Latina ha tratado de olvidar el brutal Tribunal Sagrado, pero en Perú, donde duró hasta 1820, sus oscuras cscuras cámaras han sido restauradas como siniestro testimonio de los excesos de la época colonial.

Las cámaras de tortura y mazmorras de piedra fueron convertidas en 1969 en museo público "Para que esto no vuelva a suceder, y para que la gente pueda compararlo con las crueldades de su propia era", dice el director del museo, Manuel Pinxas Loyola.

"Desde la perspectiva de los derechos humanos, esto fue una atrocidad", dijo. "Torturaban y mutilaban a la gente para obligarla a confesar, y muchas veces confesaban cosas que no habian hecho. Eso sigue existiendo hoy en el mundo".

Pinxas dijo que un ejemplo moderno en Perú era la guerra con los guerrilleros moistas de Sendero Luminoso, que ejercen brutales represalias contra aquellos a quienes consideran informantes del gobierno.

"Los terroristas cortan gargantas, lenguas, mutilan", dijo."Pero los grupos de derechos humanos dicen que la policia y el ejército también cometen abusos. La misma crueldad existe hoy".

La inquisición llegó a Perú en 1569, detrás de conquistadores sedientos de oro y sacerdotes españoles decididos a alvar almas paganas del nuevo mundo.

Los castigos variaban desde el encierro en celdas subterráneas del tamaño de un ataúd hasta ser quemado vivo por delitos que iban desde heregía, o adoración de Satán, a conspirar contra el gobierno españolEntre las infracciones se contaba faltar a misa, ser musulmán o judio, adorar a los dioses paganos o practicar astrologia, bigamia o adulterio, y poseer o leer literatura censurada, que incluia libreo sobre la Revolución Francesa.

También era delito no asistir a las ceremonias de la Inquisición, que se convirtieron en grotescos rituales sociales de la Colonia, y contaban con la presencia del Virrey de España y damas españolas elegantemente vestidas, que presenciaban los procedimientos detrás de sus abanicos en la plaza principal de Lima.

Las condenas en si eran a menudo moderadas comparadas con los aparatos usados para extraer confesiones, que se exhiben en el museo en escenas horrendas con figuras de madera en tamaño natural.

Una técnica para aflojar las lenguas era el potro, un procedimiento clásico medieval en que la víctima era atada con los miembros extendidos. A medida que progresaba el interrogatorio, las cuerdas eran tensadas cada vez más, y los huesos de brazos y piernas arrancados de sus cavidades.

Los pecadores más obstinados eran literalmente descuartizados, según palabras de los guias que recorren la horripilante exposición con decenas de escolares.

Otra escena muestra a un hombre al que se le ha dislocado el cuello con una abrazadera de madera especial. Al otro lado de la habitación, un prisionero es quemado con grasa de cerdo y fuego, su rostro de madera distorcionado por la agonia.

Quienes murieron a consecuencia de las torturas antes de que se descubriera su inocencia eran representados en las ceremonias públicas por muñecos de madera, colocados sobre caballos blancos que trotaban en torno a la plaza Mayor, mientras los pregoneros proclamaban su exoneración.

En 1573, la Inquisición quemó su primer víctima, Mateo Salade, un quimico francés cuya profesión puede haberse confundido muy facilmente con la alquimia, una forma de brujeria, dicen los guias del museo.

Ese mismo año fue acusada de bigamia la primer mujer, Inés de los Angeles. La desnudaron hasta la cintura y le aplicaron 100 azotes en las calles de Lima, según muestran las escenas.

Una turba enfurecida quemó casi todos los archivos de la Inquisición en 1813 y no se sabe con exactitud cuantas personas fueron sentenciadas allí. I os historiadores diden que se juzgó a 544 personas.

Nadie estaba totalmente a salvo de la Inquisición, excepto los indios, considerados paganos, y uno de sus pricipales organizadores, el monje español Fray Francisco de la Cruz, fue quemado vivo por hereje.

Hasta los virreyes españoles eran citados, aunque uno de ellos, don José de Armendáriz, dejó sus tropas frente al Tribunal y dijo a los jueces que "si no salgo de aqui en 20 minutos, he ordenado a mis soldados que cañoneen este lugar hasta hundirlos".

Para 1813 la oposición al tribunal y al dominio español iba en aumento y la turba enfurecida saqueó el tribunal, quemó los registros y destrozó los instrumentos de tortura. El tribunal fue clausurado por órden judicial.

Dos años después lo repusieron, sobre todo para los prosioneros politicos que estuvieron implicados en la creciente oposición al gobierno español, dicen los directores del museo.

Finalmente fue abolido en 1920, mucho después que en Europa y cuatro años más tarde, el gobierno español fue derrocado en la guerra por la Independencia de Perú.

FRANCIA PRESTARA A ECUADOR 227 MILLONES DE FRANCOS

QUITO, octubre 23 - El gobierno de Francia concederá y gestionará créditos para Ecuador por 227 millones de francos, unos 37,8 millones de dólares EU, para la ejecución de un programa de telecomunicaciones, dijo un informe de la Cancilleria.

El Canciller Rafael García Velasco y el Director del Tesoro Francés, Jean Pascal Beaufret, suscribieron el meircoles aqui un protocolo financiero de emergencoa, en el marco de una cooperación extraordinaria para financiar el desarrollo económico de Ecuador, precisó la misma fuente.

El aporte francés financiará la incorrporación al sistema local telecomunicaciones de seis capitales provinciales y de la región selvática oriental, dijo la Cancilleria.

El 46 por ciento del crédito lo concederá Paris con un interés de 2 por ciento anual a 30 años plazo con 11 de gracia y el 54 por ciento restante provendrá de créditos bancarios de exportación garantizados por el gobierno francés con un plazo de 10 años.

Según el Consejo Nacional de Desarrollo 9CONADE), la deuda externa ecuatoriana al finalizar 1986 fue de 8 .725 millones de dólares estimándose que al cierre del actual ejercicio será de 9.815 millones.

DARN RIGHT Café
ESPECIALIDADES LATINAS.
SEVICHE DE CAMARON O DE CONCHA
POLLO A LA B. B. Q.
FRITADAS
SANCOCHO
FRIJOLES CON ARROZ
BANDEJA PAISA
SANDWICHES
ENSALADAS
POSTRES
HELADOS
CAFE
LICENCIA LLBO
706 QUEEN ST. W. ESQUINA MANNING
T. 867 9233

café amici
EL RINCON CHILENO DE ST. CLAIR
café amici
1177 st. clair ave. w. 656-5171

DONDE VIAJAR ES UN PLACER
ESPAÑA Y LATINOAMERICA
CON VUELOS ESPECIALES
TRAMITAMOS VISAS, PASAPORTES, SERVICIO DE INCOME TAX, ETC.
RODOLFO CAPRIO
SU AGENTE
AVON TRAVEL
Pine Valley Shopping Centre
7700 Pine Valley Drive (at Hwy. 7)
Woodbridge, Ont., Canada L4L 2X4
T. 742-3430 851-7474

TORONTO
"MANTA S.C. VETERANOS"
Cordialmente invita a la comunidad hispana
A SU GRANDIOSO BAILE
En honor a la contonización de la ciudad de
MANTA
Primer Puerto Marítimo y Pesquero del Ecuador
A la vez que se premiara a sus jugadores participantes del reciente campeonato
Amenizarán:
ORQUESTA "LOS TROPICALES"
DISCOTECA "JEFF BURGOS"
Lugar:
Scadding Court Comm. Centre
707 Dundas St.W.(Bathurst)
SABADO 31 DE OCTUBRE DE 1987
7 P.M. A 2. A.M.
SEGUROS
Vida Auto Casa Comercial
Antes de comprar o renovar llame a
VELIO JARVINE
Agente de habla Hispana
1482 Bathurst St.
Esquina Norte de St. Clair
Oficina 401 Toronto, Ont. M5P 3H1
653-7815 Oficina
278-2901 Casa

CALIDAD POR SI SOLA!!
ATENDIDO POR SUS PROPIOS DUEÑOS
ROSI"S BAKERY
VARIADO SURTIDO DE FACTURAS
CONSULTENOS SIN COMPROMISO
CHURROS Y MATAMBRE CASERO
LECHON AL HORNO
ENSALADA RUSA
SOLO LOS FINES DE SEMANA
DISCOS DE EMPANADAS PARA FREIR $2.99
Y PARA EL HORNO $4.20
EMPANADAS AL HORNO
PAN MARSELLES
SOLO LOS FINES DE SEMANA
RAVIOLES ESTILO DE CARNE Y VERDURA
PASTAS FRESCAS LOS FINES DE SEMANA
HAGA SU PEDIDO CON ANTICIPACION
TORTAS PARA TODA OCASION
NOS ESPECIALIZAMOS EN SANDWICH DE MIGA Y SALADITOS
POSTRES
IMPERIAL RUSO
ARROLLADO DE CHANTILLI O DE DULCE DE LECHE
CHAJA DE CHANTILLI
POSTRE BALCARCE
CONSULTENOS SIN COMPROMISO
ROSI"S BAKERY
2437 FINCH AVE W. T.742-3216

de octubre de 1987

abe con exactitud cuantas
i. I os historiadores diden

lvo de la Inquisición, ex-
paganos, y uno de sus
je español Fray Francisco
por hereje.
eran citados, aunque uno
riz, dejó sus tropas frente
ue "si no salgo de aqui en
s soldados que cañoneen

unal y al dominio español
recida saqueó el tribunal,
los instrumentos de tor-
do por órden judicial.
eron, sobre todo para los
vieron implicados en la
español, dicen los direc-

1920, mucho después que
tarde, el gobierno español
la Independencia de Perú.

Café

IDADES
AS.
EVICHE DE CAMARON
O DE CONCHA
LLO A LA B. B. Q.
TADAS
NCOCHO
JOLES CON ARROZ
NDEJA PAISA
NDWICHES
SALADAS
STRES
LADOS
FE
. ESQUINA MANNING
9233

ROSI"S
AKERY
ARIADO
URTIDO
DE
ACTURAS
RO
NO
A
DISCOS
DE EMPANADAS
PARA FREIR
$2.99
Y PARA EL HORNO
$4.20
NO
NA
RAVIOLES ESTILO
DE CARNE Y VERDURA
PASTAS FRESCAS
LOS FINES DE SEMANA
HAGA SU PEDIDO
CON ANTICIPACION
SION
ZAMOS
DE MIGA
TOS
POSTRES
IMPERIAL RUSO
ARROLLADO DE CHANTILLI
O DE DULCE DE LECHE
CHAJA DE CHANTILLI
POSTRE BALCARCE
SIN COMPROMISO
BAKERY
AVE W. T.742-3216

OCHO CANCILLERES PREPARAN CUMBRE PRESIDENCIAL LATINOAMERICANA

PUNTA DEL ESTE, Uruguay. octubre 23 - Ocho Cancilleres Latinoamericanos discutirán hoy, viernes aquí la agenda que abordarán sus Presidentes en la próxima Cumbre de México, a la luz de la inédita crisis bursátil mundial y sus repercusiones en las golpeadas economías de la región.

Los Ministros de Argentina, Colombia, México, Panamá, Perú, Uruguay y Venezuela, reunidos en el llamado Grupo de los Ocho, mantuvieron anoche una reunión informal en Montevideo antes de viajar a este exclusivo balneario atlántico, dijeron fuentes diplomáticas.

"El objetivo del encuentro de los Cancilleres es en primer lugar dar vigencia a este mecanismo de consulta de los ocho presidentes como instrumento de rigor de la unidad y la cooperación latinoamericana",declaró anoche a la prensa el Ministro de Relaciones Exteriores Uruguayo Enrique Iglesias.

Fuentes diplomáticas dijeron que los temas que abordarán los ministros se referirán a la situación centroamericana, la crisis de la deuda externa y la integración regional, entre otros.

Pero la estrepitosa caída registrada el lunes en Wall Street y en las principales bolsas de occidente puso en el tapete un asunto ineludible por su repercusión en las economías de la región, agregaron.

Cuando los ocho presidentes se reúnan el 27 y 28 de noviembre en Acapulco, México, deberán abordar la situación del comercio mundial a la luz de los nuevos acontecimientos, que ponen en peligro los frágiles mercados de materias primas donde los países en desarrollo juegan sus posibilidades de progreso, sostuvieron las fuentes.

Asimismo, los ministros profundizarán el análisis de las tasas de interés que gravan la deuda externa regional de más de 300.000 millones de dólares.

El Canciller argentino Dante Caputo, en declaraciones publicadas en la prensa local, dijo que los presidentes deben hacer "un llamado de atención muy fuerte" a los gobiernos de las naciones acreedoras respecto al tema de la deuda.

Dijo que ese "severo Planteo" debe hacerse"para que comprendab que el problema de la deuda constituye una de las condiciones fundamentales para el desarrollo de nuestros países".

Fuentes diplomáticas dijeron que la tercera reunión de cancilleres del grupo de los ocho puede resultar fundamental para afianzar la unidad política latinoamericana en torno al problema de la deuda externa.

El grupo nació el año pasado cuando los Ministros de los países de Contadora -Colombia, México, Panamá y Venezuela- y su grupo de apoyo -Argentina, Brasil, Perú y Uruguay-.

Ampliaron su objetivo inicial de impulsar un acuerdo pacífico para los conflictos centroamericanos.

Tras una primera reunión en Bariloche, Argentina, los cancilleres continuaron las feliberaciones en Brasil.

85 HUELGAS EN SEPTIEMBRE Y 705 EN UN AÑO VIVIO ARGENTINA

BUENOS AIRES, octubre 23 - Ochenta y cinco huelgas producidas en septiembre en la Argentina marcaron el nivel máximo del año y constituyeron uno de los síntomas de la crisis que desembolsó la semana pasada en una reelaboración del programa económico gubernamental, dijeron fuentes privadas y oficiales.

Un relevamiento del centro de estudios para la nueva mayoría, organización de tendencia conservadora que efectúa encuestas y estadísticas, informó que el último año evaluado (octubre 198 6-septiembre 1987) el país soportó 705 huelgas, mientras que el mismo período anterior sólo se registraron 595.

"Los más importante no es el efecto directo de los paros sobre la economía, dijo el Doctor Enrique García Vazquez, Asesor Presidencial en temas económicos.

"Es necesario que el ahorro se transforme en inversión, ya sea del país o proveninete del exterior, y la reiterada situación de conflicto no crea el clima propicio para las expectativas de los inversores". agregó García Vasquez.

Una de las áreas de mayor conflicto para el gobierno del Presidente Raúl Alsonsin ha sido siempre el Ministerio de Trabajo y Acción Social.

Esto se puso de manifiesto en el hecho de que, desde la reinstauración del régimen democrático en 1983, cinco ministros estuvieron sucesivamente a cargo de esa dependencia, cifra más elevada que en ninguna cartera.

El principal agravante de las relaciones entre el gobierno y los sindicatos consiste en que la Confederación General del Trabajo (la organización gremial aregntina de mayor importancia) se encuentra abiertamente enrolada en el Partido Justicialista, el mayor opositor al gobierno radical

MEXICO ESPERA CONTROLAR POZO EN EL GOLFO PARA EL 4 DE NOVIEMBRE

MEXICO DF octubre 23 - Petróleos Mexicanos PEMEX) espera tapar para el 4 de noviembre un pozo de petróleo y gas natural que se descontroló el 10 de octubre en el Golfo de México, dijo una portavoz de la Empresa Estatal.

Agregó que las condiciones meteorológicas favorables permitirian controlar el pozo YUM-2 el 2 de noviembre y taparlo con cemento dos días después.

El pozo ubicado a unos 26 kilómetros al Noreste de la ciudad de Frontera, en Tabasco, estalló y quedó fuera de control hace casi dos semanas, durante obras de perforación realizadas por un contratista privado.

Pocas horas depués, mientras los trabajadores procuraban controlar la salida del crudo y gas, el pozo se incendió. No hubo victimas en el accidente.

Una tormenta tropical en el Golfo impidió apagar el fuego hasta el 15 de octubre, pero al fracasar varios intentos de controlar el pozo, se les puso fuego para evitar derrames.

La portavoz dijo que actualmente se están quemando por día unos 2.000 barriles de crudo ligero Istmo y una cantidad no precisada de gas natural.

Unos 1.400 barriles se derramaron en el mar y PEMEX y la Marina Mexicana procuraban controlar la manacha, agregó.

Mientras tanto se están perforando dos nuevos pozos en el yacimiento para continuar su explotación una vez que el YUM-2 haya sido tapado.

MINISTRO DE DEFENSA DE NICARAGUA VISITA AUTORIDADES CUBANAS

LA HABANA, octubre 23 - El Ministro Nicaraguense de Defensa, General Humberto Ortega, se encuentra en Cuba para una visita de trabajo, dijo ayer el diario oficial Granma.

Indicó que Ortega, cuya visita no había sido anunciada, sostuvo un encuentro con jefes de las fuerzas armadas cubanas y el ministerio del Interior presidido por Raúl Castro, Ministro de Defensa y numero dos del gobierno de CUBA°

Mr. Marina
MARINA
ITALIAN CATERING LTD.
JOE GARISTO, PRES.
TEL. 654-4222
BAUTIZMOS,PRIMERA,COMUNION,
CONFIRMACIONES,COMPROMISOS,
ESPECIALISTAS EN CASAMIENTOS
LAS UNICAS 4 MODERNAS SALAS
EN EL CORAZON DE LA CIUDAD
TODOS LOS VIERNES MARINA DINNER DANCE
OFRECE A UDS. POR $15.00 UNA RICA CENA
DE 6 PLATOS DIFERENTES, ADEMAS DE BAILE
CON ORQUESTA LATINOAMERICANA
PARA RESERVACIONES: MARIA TEL. 654-4222
875 ST. CLAIR AVE. WEST TORONTO, ONT. M6C 1C4

OFERTA SUPER ESPECIAL
GRUPOS A:
ARGENTINA Y URUGUAY
NOV 26,29 Y DIC. 6,13,24
VUELOS DIRECTOS CON VARIG
Y CANADIAN AIRLINES
¡CUPO LIMITADO!
APRESURESE A RESERVAR EL SUYO
HISPANA TRAVEL AGENCY
CORTESIA EFICACIA Y SERIEDAD
733 Bloor St. West, frente a la estacion Christie
Tel. 534-2356

OLD MILL BUICK LTD.
PONTIAC
EL LIDER
DE VENTAS EN TORONTO,
G.M. DE CARROS USADOS
* AUTOS NUEVOS. USADOS. RENTAS.
* PLANES CON LOS QUE UD. COMIENZA A PAGAR EN FEBRERO DE 1988
* PRECIOS RAZONABLES
* EXCELENTE CALIDAD Y SERVICIO
* LARGA SELECCION PARA ELEGIR
* ASISTENCIA PARA ENCONTRAR EL SEGURO PARA SU AUTO A BUEN PRECIO.
NICOLAS VERY
SU AGENTE
2500 BLOOR ST. W. TORONTO (JANE Y SUBWAY)
766-2443
"NOSOTROS LE HACEMOS FACIL EL COMPRAR Y UN PLACER EL TENER NUESTROS MODELOS"

GOBIERNO SALVADOREÑO ACUSA A GUERRILLEROS POR ESTANCAMIENTO

CARACAS, OCT. 23 - El gobierno de el Salvador responsabilizó ayer a los guerrilleros por un estancamiento en las conversaciones de paz que se realizan aqui. Declaró que los rebeldes se rehusaron a discutir un cese del fuego al menos que otros asuntos, incluyendo la asistencia estadounidense a El Salvador, se negocie antes. El ministro de Comunicaciones Adolfo Rey Prendes dijo al iniciarse ayer la segunda jornada de las negociaciones que el diálogo estaba empantanado sobre el asunto del temario de la conferencia. "Todavia estamos discutiendo que vamos a discutir. Nosotros vamos a discutir el cese de fuego y ellos quieren discutir generalidades que no tienen nada que ver con el plan de paz de Centroamerica antes de hablar del cese de fuego", dijo.

Manifestó que los rebeldes del Frente Farabundo Marti de Liberación Nacional (FMLN) y su ala política, el frente Democratico Revolucionario (FDR), buscaban negociar detalles sobre como compartir el poder y la asistencia norteamericana a El Salvador antes de discutir una tregua.

Esto era inaceptable para el gobierno, porque eran puntos fuera de todo enfoque del plan de paz de América Central, suscrito por los lideres de la región el 7 de agosto, dijo.

El plan, cuyo autor es el presidente costarricense Oscar Arias, que recibió el premio Nobel de la paz la semana pasada por sus esfuerzos, fija el 7 de noviembre como plazo para ceses de fuego en las tres guerras de guerrilla regionales, el Salvador, Nicaragua y Guatemala.

La guerra civil salvadoreña ha sido la más cruenta de América Latina y en ella han muerto 63.000 personas desde 1979.

Rey Prendes dijo que una demanda guerrillera era de los Estados Unidos, el principal apoyo financiero y militar de El Salvador, suspendan su ayuda al gobierno. Los Estados Unidos apoyan al gobierno salvadoreño con alrededor de 1,5 millones de dólares diarios en asistencia.

Otras exigencias guerrilleras incluyen la formación de un gobierno de coalición y la fusión de los ejércitos gubernamental y insurgente.

"Son las mismas posiciones que han sostenido desde 1981. No han variado su posición sobre estos puntos", dijo.

El fracaso por ambas partes sobre el temario frustró la primera jornada de conversaciones realizada la vispera, que duro 10 horas.

Un plan para los delegados se reunieron simultaneamente en comisiones separadas -una para discutir el cese de fuego y la otra para examinar otras condiciones de paz- no se llevó a cabo dijo.

En lugar de ello, ambas partes se reunieron bajo la mediación del arzobispo salvadoreño Arturo Rivera Damas para discutir cual comisión deberia reunirse primero.

"Nosotros decimos que la comisión del cese del fuego tiene que reunirse primero, antes de que la otra comisión de paz pueda reunirse", dijo Rey Prendes. "El FDRüF-MLN quiere que el órden sea el contrario".

Las conversaciones se realizan bajo estrictas medidas de seguridad en el Club de Oficiales de la base militar fuerte Tiuna, sede del comando de las fuerzas armadas de Venezuela.

No se puede localizar a voceros del FDR-MFLN para que formularan comentarios y militares venezolanos declinaron revelar donde se podia hablar con ellos por teléfono.

Pero negociadores rebeldes, al llegar el martes a la noche a Caracas, explicaron por que las posiciones difieren ampliamente.

"El gobierno esta buscando el cese de hostilidades, una tregua. Nosotros formulamos un plan global de paz para llegar a una paz duradera', dijo Maric Aguinada del FMLN.

Añadió que un cese de fuego sin condiciones de paz acompañantes seria como una tregua en Libano que termina después de dias antes de que la guerra empiece de nuevo, con más sangre".

Una negociación anterior. los dias 5 y 6 de octubre no logró sentar las bases para una tregua en la guerra civil salvadoreña.

El presidente José Napoleón Duarte dijo hace dos semanas que el gobierno salvadoreño declararia un cese de fuego unilateral el 7 de noviembre si se derrumban las negociaciones con los rebeldes, según Rey Prendes.

PREOCUPACION EN COLOMBIA POR BAJO PRECIO DEL CAFE

BOGOTA,octubre 23- Colombia realiza contactos urgentes con otros productores de café para discutir el problema de la venta a bajo costo a no miembros de la ICO, que podria amenazar la estabilidad del mercado, dijeron funcionarios de la Federación Colombiana de Productores de Café.

Algunos paises están intentanto expandir sus acciones del mercado mediante la venta a no miembros de la organización internacional del Cafe (ICO), a menos de un dólar por libra, señalaron.

No dieron a conocer los nombres de los presuntos paises transgresores. A principios de este mes en Londres, la ICO reintrodujo las cuotas de exportación, fijando un márgen de precios entre 1.20 y 1.40 por libra.

En la reunión, los principales paises consumidores, como Estados Unidos, Francia, Alemania Federal y Japón, solicitaron a la organización una garantia de que los consumidores no miembros no podrian comprar café más barato que que el precio que ellos estaban pagando.

El delegado de Estados Unidos, John Rosenbaum, demandó un estricto control en los embarques a los no miembros, acusando a algunos productores de usar esta táctica para vender a menor precio.

El Gerente General de la Federación de Colombia, Jorge Cárdenas, solicitó ayer a los paises productores implementar un mecanismo común para mantener la estabilidad del mercado. sugiriendo consultas y coordinación para tener cierto orden en las exportaciones a los no miembros.

Hablando en el congreso, Cárdenas dijo que los principales exportadores deberian tomar el mando para defender el mercado.

Funcionarios de la Federación indicaron que Colombia comenzará consultas con otros paises inmediatamente. De acuerdo a la Federación, Colombia planea vender este año a los no miembros de la ICO entre 700.000 y 8 00.000 sacos de 60 kilos de café. Las exportaciones totales del año cafetero 1987-88 estarán alrededor de 9.4 millones de sacos. Con un precios de 1.,20 por libra, Colombia obtendria un ingreso de 1.737 millones de la misma moneda, dijo el ejecutivo de la Federación, Juan Restrepo.

Si los precios llegan a 1.30 dólares, el ingreso del pais seria de 1.881 millones, mientras que con un precio de 1.40 dólares, llegariia a 2.026 millones de dólares, agregó.

En el año cafetero 1987-88, Colombia ganó 1.600 millones de dólares al exportar una cifrarecord de 12.03 millones de sacos de 60 kilos.

AZCONA URGE A CONGRESO QUE MANTENGA OPCIONES SOBRE CONTRAS

WASHINGTON - El Presidente Hondureño José Azcona urgió ayer al congreso estadounidense a no cerrar sus opciones sobre los fondos para los rebeldes contras mientras este en desarrollo el acuerdo de paz de America Central.

"Hemos pedido que apoyen el plan de paz pero que no cancelen la ayuda", manifestó Azcona en conferencia de prensa.

"Lo quie no se puede hacer es cancelar la opción de la presión militar en caso que los sandinistas no cumplan con los compromisos", añadió.

Azcona firmó el acuerdo de paz en Guatemala en agosto con cuatro mandatarios centroamericanos, incluyendo el Presidente del Gobierno Sandinista de Nicaragua, Daniel Ortega.

Pero Azcona dijo a los periodistas que los cuatro presidentes "podriamos llegar a denunciar este convenio si se demuestra que Nicaragua no tiene intención" de llevar a cabo los compromisos.

Azcona, que se reunió con el presidente Ronald Reagan el miercoles, dijo entender que la casa blanca tenia la intención de continuar presionando militarmente a los sandinistas.

Simultaneamente, el secretario de estado asistente para asuntos interamericanos Elliott Abrams aseguró que Washington continuara apoyando a los contras con ayuda militar.

En una conferencia de prensa difundida a centroamerica via satelite por la televisión gubernamental, Abrams acuso a los sandinistas de procurar demorar la implementación del acuerdo de paz para evitar que el congreso apruebe ayuda a los contras.

"Eso no lo vamos a aceptar", expresó Abrams. "Pero vamos a continuar ayudando a la resistencia porque seria una torpeza abandonarlos".

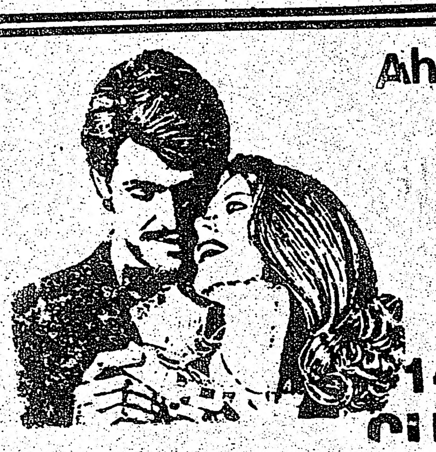
El Presidente Reagan dijo que pedirá 270 millones de dólares en nueva ayuda militar para los contras, pero aclaró que los fondos podrian ser usados para el desarrollo económico de la región si prospera el plan de paz.

Pero Azcona que se reunió con muchos legisladores claves durante ss visita privada de tres diás a esta capital, dijo que los politicos le informaron que la continua presión militar sobre los sandinistas seria imposible. "Pero no hay ninguna alternativa para sustituir esa opción de presión militar", declaró Azcona.

Deberia ser posible no cerrar la opción y llegar a un entendimiento para reactivar la ayuda en el mes de enero si los sandinistas no cumplen," agregó.

SEGUROS
Vida Auto Casa Comercial
Antes de comprar o renovar llame a
VELIO JARVINE
Agente de habla Hispana
1482 Bathurst St.
Esquina Norte de St. Clair
Oficina 401
Toronto, Ont. M5P- 3H1
653-7815 Oficina
278-2901 Casa
H. LATER & COMPANY LTD.

The Travel Depot Inc.
4959 Dundas Street West
Islington, Ontario
1593 Wilson, Ave., Ste. 202
Downsview, Ontario
241-5201
LIMA $719.00
COLOMBIA $420.00
ECUADOR $790.00
REP. DOMINICANA $340.00
MEXICO $390.00
SANTIAGO, BS. AS., MENDOZA, MONTEVIDEO
IATA
"CONSULTE YA POR ESTAS TARIFAS SUPER ESPECIALES"


Ahora en nuestro nuevo
y elegante local
para servirle mejor.
Tel. 653-1102
HABLAMOS ESPAÑOL
1472 St. Clair Ave. W.
CLASIC CUTS
(Unisex)
TRATAMIENTO PARA LA PIEL
WAXING,
PEDICURE Y ELECTROLISIS
Especializados en los últimos cortes de moda, Permanentes, Tintes, Hennas y Manicures.

CONSULADO GENERAL DEL PERU

El Consulado General del Perú en Toronto agradecerá a los estudiantes Peruanos residentes en Ontario acercarse a este Consulado General, sito en: 1.200 Bay St., suite 503, Toronto, Ontario, en el término de 48 horas a partir del día Lunes 19 de Octubre del año en curso, a fin de inscribirse para la autorización de compra de moneda extranjera en el Perú.
Se exigiran documentos probatorios:
Carta del centro de estudios.

OSCAR BARRENECHEA.

A A
NTO

re el temario frustró la
s realizada la vispera,

ados se reunieron
separadas -una para
a para examinar otras
a cabo dijo.
s se reunieron bajo la
oreño Arturo Rivera
sión deberia reunirse

sión del cese del fuego
de que la otra comisión
Prendes. "El FDRüF-
l contrario".
bajo estrictas medidas
iales de la base militar
las fuerzas armadas de

s del FDR-MFLN para
militares venezolanos
a hablar con ellos por

l llegar el martes a la
or que las posiciones

cese de hostilidades, una
plan global de paz para
o Maric Aguinada del

sin condiciones de paz
egua en Libano que ter-
ue la guerra empiece de

dias 5 y 6 de octubre no
tregua en la guerra civil

Duarte dijo hace dos
oreño declararia un cese
mbre si se derrumban las
según Rey Prendes.

en nuestro nuevo
y elegante local
ara servirle mejor.
Tel. 653-1102
BLAMOS ESPAÑOL
St. Clair Ave. W.

(Unisex)

pecializados en los
s cortes de moda,
rmanentes, Tintes,
ennas y Manicures.

GENERAL
ERU

del Perú en Toronto
tes Peruanos residen-
e a este Consulado
Bay St., suite 503,
érmino de 48 horas a
le Octubre del año en
para la autorización de
njera en el Perú.
s probatorios:
tudios.

AR BARRENECHEA.

CONSIDERAN AUTORITARIA A NUEVA LEY SOBRE ACTIVIDADES POLITICAS EN CHILE

Por RICHARD WADDINGTON

SANTIAGO DE CHILE, octubre 23 - El Gobierno Militar de Chile declaró la guerra a los politicos de extrema izquierda con una ley que amenaza a sus militantes con fuertes multas y la pérdida del empleo mientras prohibe el acceso de sus ideas a los medios masivos de comunicación.

La legislación, que según la opinión del gobierno servirá para defender al pais contra grupos "totalitarias", fue enérgicamente fustigada incluso por los sectores de la oposición moderada, que la consideran "autoritaria" por interponer grandes obstáculos a la difusión periodística de los asuntso políticos.

"Indudablemente, lo que se busca a través de la aplicación de esta ley no es otra cosa que asegurar el objetivo del régimen autoritario", dijo el centrista partido Demócrata Cristiano en una declaración.

Las medidas, que fueron aprobadas durante la noche del pasado lunes por la Junta Militar -que hace las veces de una legislatura- establece la pérdida de derechos civiles y políticos y multas de hasta el equivalente de 17.000 dólares para quién sea encontrado culpable de propagar la opinión de los grupos proscriptos.

Los diarios o revistas que publiquen sus ideologias resultarán sancionadas con la suspensión de diez ediciones.

"El propósito de la ley es destruir a la prensa para que no informe cabalmente sobre los acontecimientos políticos y sociales que suceden en el pais", opinó Jorge Ovalle, abogado constitucionalista e integrante del centrista partido Social Democrático.

El Gobierno Castrense levantó recientemente una órden que prohibia las actividades de todas las agrupaciones políticas en vigencia desde el golpe que en 1973 derrocó al electo Presidente Mrxista Salvdor Allende e intaló a Pinochet en el poder.

Sin embargo, los partidos marxistas continúan al márgen de la ley en virtud de las cláusulas de la Constitución de 1980, que prohibe el funcionamiento de todos los grupos definidos como totalitarios o que propugnen la lucha de clases.

Tres organizaciones políticas -los comunistas, la facción de extrema izquierda del ex-partido socialista de Allende y el Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR)- fueron especificamente mencionadas en un dictámen del Tribunal Constitucional que se conoció hace tres años.

Sin embargo, a pesar de la proscrpción, la extrema izquierda siguió adelante con su organización política y sus dirigentes aparecieron regularmente en las páginas de diarios y revistas, incluso entre los que tendian á apoyar al gobierno de Pinochet.

Pero una vez que la nueva ley comience a regir tras su publicación en la Gaceta Oficial, quién sea encontrado culpable de "promover o participar" en las actividades de los grupos al márgen de la ley se expondrá a quedar inhabilitado para presentarse a acrgos públicos o trabajar en medios masivos de comunicación.

Además, no podrán ocupar puestos en organizaciones de órden social, profesional o sindical.

"Es grotesco. Bajo este mecanismo se pretende no silenciar solamente a los partidos prohibidos sino también a sus aliados y los medios de comunicación...", opinó Anibal Palma, dirigente de la Coalición Izuierda Unida, que incluye a tres partidos proscriptos.

Diplomáticos estimaron que la nueva legislación formaba parte del proyecto que orquestó el gobierno para aislar a la extrema izquierda al tiempo que levanta gradualmente las restricciones que pesaban sobre las actividades de los grupos moderados.

Una ley sobre partidos políticos, promulgada a pricipios de este año, afrece a las organizaciones el derecho a actuar a la luz del día siempre que previamente cumplan una serie de arduas exigencias, incluyendo las firmas de 35.000 adherentes.

La ley de los partidos políticos se enmarca dentro de los preparativos del régimen militar con el fin de preparar el terreno para un plebiscito que se celebrará dentro de los próximos 14 meses,en el que los chilenos deberán responder si aceptan o rechazan un candidato presidencial propuesto por los jefes de las fuerzas armadas.

PROBLEMAS DE SALUD
JULIO C. SILVA ID- HD-PN
HOMEOPATICO-
NUTRICION-
HEALTH AND HOMEOPATHY SHOP
1548 EGLINTON AVE. WEST
TEL. 787-4112

LIQUIDACION DE COSMETICOS, PERFUMES, PRODUCTOS DE BELLEZA Y PARA LA SALUD
Todos productos de marca y Réplicas, de Inglaterra y Francia. Mucho más baratos que al por mayor. Los precios más bajos de la ciudad.
Para Bodas, Ocasiones Especiales y los que Viajan fuera del Pais.
Proveedor de Farmacias, Boutiques, Salones de Belleza y Tiendas de Regalos. Hay Descuentos por Compras en Cantidad.
ABIERTO AL PUBLICO EN GENERAL - MAYORISTAS BIENVENIDOS
BARGAIN PRICE
2640 Danforth Ave., Toronto, Ont. M4C 1L4
Tel. 698-8299 - 292-0836
Lunes a Viernes de 9:30 am a 6:00 pm
Sábados de 9:30 am a 6 pm

LUI'S ELECTRONICS
15% DE DESCUENTO
EN VENTAS-SERVICIO-INSTALACIONES
VCRS-COLOR TV-STEREOS-AUTO RADIOS
PARLANTES-ANTENAS-ETC, ETC.
PERSONAL CON 10 AÑOS DE EXPERIENCIA
804 BLOOR ST. WEST TELEF. 588-4387

SUBE COTIZACION DEL DOLAR EN BANCO CENTRAL ECUATORIANO

QUITO, Ecuador, octubre 23 - El Banco Cntral elevó la noche del miércoles 201.00-202.00 sucres la cotización del dólar para el mercado libre de intervención "bajo su control", superando por primera ocasión la barrera de los 200 sucres, dijo un informe oficial.

El 29 de septiembre la cotización en ese mercado para las transacciones gubernamentales fue elevada a 196.00-197.00 sucres, desde 195.00-196.00.

El Ministro de Finanzas, Rodrigo Espinosa, dijo la noche del miércoles a los periodistas que la decisión se adoptó para reducir en algo la brecha existente entre el mercado libre de intervención del Banco Central y el mercado libre de la calle.

El dólar en el mercado libre de la calle cerró el miércoles aqui a 247.00-249.00 sucres y en Guayaquil a 273.00-277.00.

La cotización oficial del dólar es de 95.00 ucres.

CLUB
ALIANZA LIMA
INVITA A LA COMUNIDAD
PERUANA E HISPANA
A SU GRAN BAILE
POR EL CUARTO ANIVERSARIO,
Y PREMIACION A LOS JUGADORES
DEL CLUB ALIANZA LIMA (LEFA 87)
Y DE LA SELECCION DEL PERU
QUE PARTICIPO EN EL TORNEO
HISPANIC FIESTA 1987
MAÑANA SABADO 24
EN DISCOTECA BLONDIES
DE 8 PM. A 2 AM.
CON LA RICA SALSA DE
EFREN CHIMBO DINAMITA
ENTRADA GENERAL: 5.00 DOLARES
Blondies
767 dovercourt. ESQ. BLOOR.
LOS INVITA A TODOS LOS MARTES LATINOS

L H V
534-8224
L.H.V. Jewellery
LUIS H. VALENCIA
655 Bloor St. West Toronto, Ont., M6G 1L1

CARTAGENA
fashion adventure
Carlos Velasquez
655 Bloor St. West
Toronto, Ont. M6G 1L1, Canada
(416) 537-7020

ECONOMIA COLOMBIANA GOZA DE BUENA SALUD A PESAR DE LA DEUDA, DICE GOBIERNO

Por CHARLES LAMBELIN

BOGOTA, octubre 23 - La economía colombiana da muestras de buena salud, a pesar del peso de su creciente deuda externa, y crecerá más de cinco por ciento este año, afirman funcionarios del gobierno.

Marta Mercedes Cuellar, titular del departamento de Planificación Nacional, dijo que el estado saludable de la economía, confirmado por la caída de la tasa de desempleo, se debe a la recuperación de la inversión privada, estimulada por una ley de reforma impositiva. Coincidentemente un informe de la Camara de Comercio de Bogotá afirma que las inversiones de capital en la n metropolitana aumentaron siete por ciento en valor real, en los seis primeros meses del año, frentes al mismo período del año anterior.

La economía también se ha visto estimulada por el incremento del poder adquisitivo y el hecho de que el gasto público, que aumentó siete por ciento en valores reales durante el último año, estuvo orientado hacia productos nacionales. El producto bruto interno crecerá más de cinco por ciento en 1987 -la cifra más alta de la década- mientras que la producción industrial aumentará 6,5 por ciento, afirmó Cuellar ante una reunión de la Camara de Comercio Colombiano-Estadounidense.

A pesar de la fuerte caída en los precios internacionales del café -cuya exportación es la principal fuente de divisas fuertes de Colombia- la balanza comercial del país sigue siendo positiva, gracias al petróleo y otras exportaciones que han aumentado. Las estadísticas más recientes revelan un superavit de 113 millones de dólares para los siete primeros meses del año en la balanza comercial, frente a 669 millones de dólares en el mismo período del año anterior, pero las exportaciones no cafetaleras se incrementaron 33 por ciento.

Luis Bernardo Flores -el segundo de Cuéllar- afirmó que las reservas externas se mantendrán en un nivel de 3.000 millones de dólares hasta fin de año. A fines de agisto representaban 2.8 00 millones.

Pero la otra cara de la moneda es que la inflación está aumentando y el servicio de la deuda externa, estimada en 15.000 millones dedólares, se torna cada vez más pesado. Colombia, que está negociando un crédito omnibus de 1.060 millones de dólares con los Bancos Comerciales, es el único de los países mayores de América Latina que no ha plantedado la renegociación de su deuda externa. El servicio de la deuda representa un 40 por ciento de sus ingresos por exportaciones y esta proporción aumentará en los próximos años, afirmó Florez.

Actualmente la tasa anual de inflación es 25 por ciento, y el gobierno espera reducirla a 22 por ciento antes de 1988 lo que representaría un punto más que en 1986. Florez agregó que la devaluación del peso colombiano frente al dólar en el curso de 1987 será de 24 por ciento. La paridad es ajustada diariamente por el Banco Central y ayer el dólar se cotizó a 256 colombianos.

EXHORTACIONES A DECLARAR MORATORIA SOBRE LA DEUDA EXTERNA RECHAZA MEXICO

MEXICO DF, octubre 23 - México rechaza recientes pedidos de que se declare una moratoria sobre su deuda externa de 103.000 millones de dólares porque ello simplemente aumentaría a largo plazo las obligaciones del país, dijo el Ministro de Finanzas Gustavo Petricioli.

En una entrevista con una radio local, cuyo texto fue difundido ayer por el Ministerio, Ptricioli dijo que en el corto plazo se podrían lograr algunos ahorros pero se cerraría el acceso a nuevos créditos y se llevaría virtualmente a una guerra económica.

"La moratoria es una medida de muy corto plazo y sentido utópico cuyo costo final es mucho mayor que el de negociar", dijo.

Un ala disidente del gobernante Partido Revolucionario Institucional (PRI) ha urgido a México a cesar el pago de la deuda y formar un club de deudores.

El mes pasado Petricioli se reunió en Nueva York con los Ministros de Hacienda de Argentina y Brasil para analizar la custión de la deuda, pero negó que se propusiesen formar un frente común.

Petricioli dijo también en la entrevista que México conservará sus reservas de 15.000 millones de dólares como fondos de contingencia ante previstos factores externos, en lugar de gastarlas.

EMPRESA ESTATAL MEXICANA PLANEA ADQUIRIR DIEZ BUQUES CISTERNAS

MEXICO DF, octubre 23 - Petróleos Mexicanos (PEMEX) planea adquirir 10 buques cisternas con una capacidad total de 200.000toneladas, dijo un vocero de la Empresa Estatal.

Las compras se enmarcan en un programa quinquenal orientado a evitar el uso de naces contratadas y fortalecer su flota de cisternas, agregó.

Un estudio de PEMEX sobre sus necesidades navieras entre 1987 y 1992 determinó que la empresa necesitará cinco cisternas de 10 toneladas de porte y cinco de 30.000 toneladas.

Las compras, a diferencia de la contratación, le permitirán economizar 28 millones de dólares en un período de 10 años para los primeros y 68 millones para los de mayor porte.

Las adquisiciones supondrán un costo total de 607 millones de dólares, frente a un costo de contratación de 703 millones a lo largo de 10 años.

La flota de PEMEX comprende actualmente 79 buques, de los cuales 42 con una capacidad total de 650.000 toneladas son contratados y 37, con un millón de toneladas de capacidad, son propiedad de la empresa.

La capacidad real es inferior, ya que PEMEX sólo ha podido utilizar un promedio mensual de 25 cisternas propios porque la edad promedio de la flota es de 15 años.

PEMEX planea de este modo mantener 17 buques propios y dos bajo contrato de largo plazo, y adquirir los 10 cisternas nuevos. Podría además economizar costos financieros y de mantenimiento por 128 millones de dólares.

Pepe Jewellery
660 1/2 BLOOR ST. W.
TORONTO, ONT.
537-0678
"REALIZAMOS TODA CLASE DE MODELOS CON SU ORO"
25 AÑOS DE PROFESION LE GARANTIZAN CALIDAD Y SERIEDAD EN TODOS SUS TRABAJOS.
RELOJES DISTINGUIDOS PARA EL BUEN VESTIR
VISITENOS Y SERA ATENDIDO POR SU PROPIETARIO
PEPE TRUJILLO
MARTES A SABADO DE 10 AM A 8 PM

PALM READER
266-7104
Mrs. LOLA
CURANDERA Y CONSEJERA. VENGA A VER A ESTA MUJER DOTADA QUE ACABA DE RETORNAR DE LA TIERRA SANTA. LUEGO DE AYUDAR A MUCHA GENTE, ELLA TAMBIEN VIAJO A TODAS LAS FERIAS PSIQUICAS DEL MUNDO. ELLA TIENE LOS CONOCIMIENTOS PARA AYUDARLO EN LA MAYORIA DE LOS PROBLEMAS DE LA VIDA. OIGALA.
HABLAR Y SE CONVENCERA DE QUE HAY ESPERANZAS. ESTA CURANDERA HA ESTUDIADO LA SANTA BIBLIA Y MEDIANTE SU ESTUDIO PUEDE AYUDARLO Y LO HARA USANDO SALMOS Y ORACIONES ESPECIALES.
TODAS LAS NACIONALIDADES SON BIENVENIDAS. VENGA HOY MISMO.
HEALER AND ADVISER. COME SEE THIS GIFTED WOMAN AS SHE HAS JUST COME BACK FROM THE HOLYLAND AFTER HELPING MANY PEOPLE SHE CAN AND WILL HELP YOU THROUGH SPECIAL PSALMS AND PRAYER. ALL NATIONALITIES WELCOME. COME TODAY
266-7104
SCARBOROUGH, ONT.
ABIERTO 7 DIAS A LA SEMANA DESDE LAS 9 A.M. HASTA LAS 9 P.M.

SEÑORA VALERY.
Lectora de la Palma y el Tarot. Ayuda y consejos sobre cuestiones como el amor, el matrimonio, la salud, enfermedades, negocios. Llamar para su cita al tel. 654-4481.
1951 Keele St.

Century 21
HI-TECH REALTY INC.
Member Broker
1011 Eglinton Avenue, Mississauga, Ontario
238-3377
JORGE ROSSI.
ALQUILERES? HERMOSO APARTAMENTO SOBRE LAKESHORE, 2-3 DORM. 2 BAÑOS COMPLETOS, AIRE, PISCINA INTERIOR, WHIRLPOOL, SAUNA, 5 ARTEFACTOS ELEC. LUJO

339 BLOOR ST. W. SUITE 222
Sanchez TRAVEL

SALVADOR	$ 636
SANTIAGO	$ 1.218
BUENOS AIRES	$ 1.318
MONTEVIDEO	$ 1.318
LIMA	$ 799
COLOMBIA	$ 940
ECUADOR	$911

CUANDO PLANEE VIAJAR A SUDAMERICA O TRAER A ALGUN FAMILIAR DE VACACIONES AL CANADA, CONSULTE NUESTROS PRECIOS Y SERVICIOS, NO SE ARREPENTIRA
HAMILTON (416) 521-6413
TORONTO 598 2525
KITCHENER 749 7043

RIO
GRAN PEÑA
"VIVA PERU"
SABADO 31 DE OCTUBRE
7 PM.
DIA DE LA CANCION CRIOLLA DE PERU
EN HOMENAJE A
FELIPE PINGLO ALVA Y CHABUCA GRANDE
549 College St. 2do piso
T. 964-2890

3 de octubre de 1987

SALUD
NO

to de sus ingresos por
porción aumentará en
Florez.
ual de inflación es 25
espera reducirla a 22
o que representaría un
Florez agregó que la
mbiano frente al dólar
de 24 por ciento. La
iamente por el Banco
e cotizó a 256 colom-

560 1/2 BLOOR ST. W.
TORONTO, ONT.
537-0678

ellery

ODA CLASE
ON SU ORO"
GARANTIZAN CALIDAD
SUS TRABAJOS.
ARA EL BUEN VESTIR
VISITENOS Y
TENDIDO POR SU PROPIETARIO
PEPE TRUJILLO

EADER
7104
LOLA

GA A VER A ESTA MUJER DOTADA
LA TIERRA SANTA
GENTE. ELLA TAMBIEN VIAJO
S DEL MUNDO. ELLA TIENE LOS
RIA DE LOS PROBLEMAS DE LA
QUE HAY ESPERANZAS.
O LA SANTA BIBLIA Y MEDIANTE
Y LO HARA USANDO
ALES.
SON BIENVENIDAS. VENGA HOY

COME SEE THIS GIFTED
N
BACK FROM THE HOLYLAND
OPLE SHE CAN AND WILL
CIAL PSALMS AND PRAYER.
COME.
104
ONT.
A LA SEMANA
M. HASTA LAS 9 P.M.

A
A PERU"
DE OCTUBRE
PM.
NCION CRIOLLA
PERU
NGLO ALVA
CA GRANDE
llege St. 2do piso
T. 964-2890

COMO TODOS LOS SABADOS

ROBERT RESTAURANT

PRESENTA LA GRAN PEÑA CRIOLLA

ESTA SEMANA

FABIO

CANTANTE MELODICO DE COSTA RICA

GUITARRA DE SEGUNDO PACHECO
REQUINTO SIXTO PAREJA
y varios cantantes mas

HORARIO DE PEÑAS: 8 PM. A 2 AM.

HORARIO DE ATENCION AL PUBLICO DE DESDE 12 PM.

COMIDA TIPICA PERUANA CON ESPECIALIDADES EN MARISCOS.

574 College St.

DISFRUTE DE NUESTRO LOCAL SITUADO EN EL CENTRO DE LA COMUNIDAD

LICENCIA COMPLETA

T. 536-3132

---

940 Bloor St. W. Tel: 534-1171(2)
Toronto

ANDINA TRAVEL AGENCY

GRUPO ACOMPAÑADO ECUADOR-TORONTO-VERANO 87
TARIFAS ESPECIALES A:
ECUADOR-COLOMBIA-CHILE-ARGENTINA-URUGUAY-BRASIL-
VENEZUELA-CENTRO AMERICA-CARIBE Y EUROPA
LES OFRECEMOS LO QUE EN VERDAD EXISTE
CONSULTENOS A:

SUSANA, ARNALDO Y PATRICIA

DIMENSION 85

AM 1540 STEREO

CHIN

RADIO/TV INTERNATIONAL

MUSICA ★ ACTUALIDAD ★ DEPORTES

A PARTIR DEL 2 DE NOVIEMBRE DE 1987
3 HORAS 3
DESDE LAS 5 P.M. LUNES A VIERNES
CON
NORA ANGELICA-JOSE NEGRETE ESTEBAN VERCEL
PRODUCCION, ANIMACION Y DIRECCION:
FERNANDO TOLEDO
(416)531-9991 637 COLLEGE STREET TORONTO, ONTARIO

FEDERACION DE LIGAS HISPANAS DE TORONTO

PRESENTA

GRAN TORNEO CUADRANGULAR DE FUTBOL

ENTRE LOS EQUIPOS CAMPEONES Y VICECAMPEONES DE LAS LIGAS HISPANOAMERICANA Y LEFA

LAMPORT STADIUM

SABADO 24 DE OCTUBRE DE 1987

2.00 P.M. DEPORTIVO CHRISTIE CAMPEON LEFA 87 — SALVADOR CANADIAN VICECAMPEON L.H.F.A. 87

3.45 P.M. CHILE 79 CAMPEON L.H.F.A 87 — INDEPENDIENTE S.C. VICECAMPEON LEFA 87

LAMPORT STADIUM
DOMINGO 25 DE OCTUBRE DE 1987

2.00 P.M. DISPUTA POR EL TERCER Y CUARTO PUESTO (PERDEDORES DE LOS PARTIDOS DEL SABADO)

3.45 P.M. DISPUTA DEL CUADRANGULAR (GANADORES DE LOS PARTIDOS DEL SABADO)

COPA "FEDERACION DE LIGAS HISPANAS"

VENGA, ADMIRE Y APLAUDA A LOS CUATRO MEJORES EQUIPOS DE LA COMUNIDAD HISPANA.
LOS ESPERAMOS SIN FALTA.

PRENSA URUGUAYA CONSIDERA JUSTO EL TRIUNFO DEL AMERICA

MONTEVIDEO, octubre 23 - La prensa uruguaya coincidió ayer en que el triunfo del equipo colombiano América, frente a su rival Peñarol del Uruguay por dos a cero, antenoche en Cali en la primera fase de la Copa Libertadores de América, fué claro y justificado.

"América pegó primero y bien" tituló en su sección deportiva el diario El Día, cuyos enviados especiales el encuentro consideran que Peñarol estuvo "lejos de su nivel habitual".

"Lejos de lo que puede y de lo que debía oponer frente al América, Peñarol fué superado claramente por el campeón colombiano", dijo el matutino.

Similares conceptos expresó el diario El País, que tituló su sección deportiva: "Victoria Roja ante Peñarol que se olvidó de la lección".

El País destacó la actuación del internacional uruguayo Sergio Santín, conductor del América y dijo que el equipo colombiano se manejó con claridad conceptual y táctica, en tanto Peñarol lució "sin el espíritu de Avellaneda", donde venció 4 a 2 a Independiente de esa ciudad argentina.

"Peñarol no se encontró nunca y fué todo rojo" tituló a su vez el matutino La Mañana. "De nada valieron los impulsos anímicos del final para cambiar el resultado que mucho antes había precipitado el desórden táctico y la falta de ideas de Peñarol", dijo.

La Hora sostuvo que "Peñarol no será campeón en el (estadio) Centenario" aludiendo al próximo encuentro donde el equipo uruguayo debería ganar para aspirar a un tercer partido de desempate.

Todos los diarios coincidieron además en que la labor de Santín, el oportunismo de los delanteros Bataglia y Cabañas y el sólido planteo defensivo le bastaron al América para quedar en inmejorable posición y con un empate el miércoles acceder por primera vez al título de Campeón de Clubes de Sur América.

RECHAZO A BOLIVIA PARA SEDE DE JUEGOS BOLIVARIANOS

LA PAZ, octubre 23 - La falta de infraestructura hizo que se torne inminente el rechazo de Bolivias a ser sede de los Juegos Deportivos Bolivarianos de 1989.

Bolivia deberá dar una respuesta definitiva a fines de noviembre a la Organización Deportiva Bolivariana (ODEBO), sobre la posibilidad de realizar los Juegos de 1989, después que Panamá, nominada como sede titular, desistió de organizarlos.

Bolivia fué designada como sede alterna, pero la falta de infraestructura deportiva en Cochabamba y Santa Cruz, llevó a los dirigentes deportivos de esos departamentos a rechazar anticipadamente la realización de los Juegos.

El Presidente del Comité Olimpico Boliviano, Germán Peters, dijo que hará las consultas necesarias al gobierno, pero que también considera improbable la realización de esos Juegos en Bolivia en 1989. Bolivia se prepara para efectuar los Bolivarianos de 1993.

VEIRA EN LIBERTAD, DIRIGE A SAN LORENZO

BUENOS AIRES - El técnico argentino Héctor Veira volvió ayer a entrenar al equipo de fútbol de San Lorenzo de Almagro tras recuperar su libertad la noche del miércoles en el caso que se le sigue por presunto intento de violación de un menor.

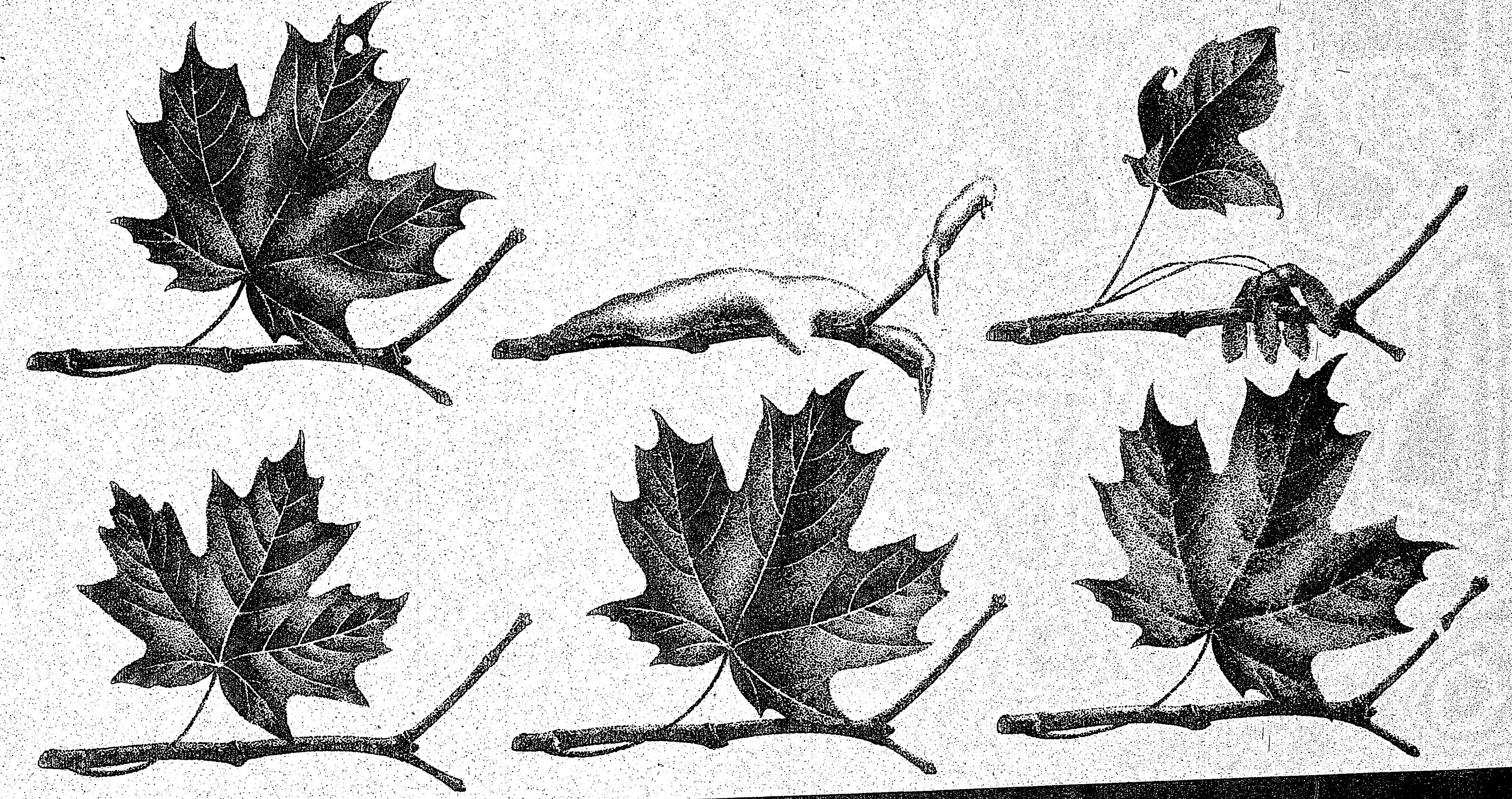
El popular "Bambino" Veira, que el año pasado ganó con River Plate la Copa Libertadores de América y el título mundial de Clubes, fue recibido calurosamente por un numeroso grupo de aficionados y por los jugadores del equipo de Primera División.

"No quiero hablar del tema. Todo es una pesadilla", dijo Veira a los periodistas. El técnico, que asumió su cargo en San Lorenzo el lunes, tras la desvinculación del yugoeslavo Bora Milutinovic, fue arrestado ese mismo dia.

Un muchacho de 13 años lo acusó de haberlo violado cuando fue con el entrenador al departamento de éste por un autógrafo. Veira negó los cargos, pero debió pasar la noche del lunes en el edificio de Tribunales bajo detención preventiva e incomunicado.

Recuperó su libertad la noche del miércoles, cuando sus abogados lograron que la acusación fuera cambiada de "violación" a "intento de violación". Varios testigos dijeron que el menor estuvo en el departamento de Veira durante bastante menos tiempo que los 20 minutos que dijo en su acusación.

Ha Transcurrido Ya Todo un Año?



Canada, tus bonos ya están aquí.

Los Bonos de Ahorro de Canadá (Canada Saving Bonds) se pondrán a la venta el 26 de octubre.

La tasa de interés es del 9 %.

Un individuo puede comprarlos hasta un límite de 75.000 dólares.

Los Bonos de Ahorro de Canadá son una inversión segura, garantizada por el gobierno de Canadá.

Sus Bonos pueden hacerse efectivos en cualquier momento.

9% en el Primer Año.

Compre sus Bonos a través de bancos, compañías de trust, agentes de inversiones, cooperativas de crédito, o a través del plan de ahorro sobre el salario de su lugar de trabajo.

Los Bonos de 1980 (Serie 35) vencen este año y no ganarán más intereses después del 1 de noviembre de 1987.

Los de la Serie 1-34, emitida antes de 1980, ya han vencido, así que verifique sus bonos viejos antes de reinvertir en la nueva emisión.

Los Bonos de Ahorro de Canadá están a la venta sólo una vez al año, y están disponibles durante un tiempo limitado, así que compre los suyos hoy mismo.

Canada Savings Bonds

Canadä

octubre de 1987

de Santín, el opor- ... de los delanteros ... y Cabañas y el ... planteo defensivo le ... n al América para ... en inmejorable ... n y con un empate el ... oles acceder por ... vez al título de ... eón de Clubes de Sur ... ca.

a

aquí.

través de ... st, agentes ... vas de cré ... de ahorro ... gar de ... 35) vencen ... ás intereses ... mbre de 1987. ... itida antes ... o, así que ... os antes de ... nisión. ... e Canadá ... a vez al año, ... nte un tiempo ... los suyos

anada ... avings ... onds

EL MUNDO DEL RUIDO

por RHC.

Notas y chimentos traidas de las manos de R.H.C., Chamuyeta, El Dr. Mengueche y el Super Agente Secreto 008. Todos en una colaboración para El Popular.

NOTA: Todo lo escrito en esta columna es idea de sus autores. Por lo tanto todo parecido o semejanza es pura coincidencia.

FRENTE AL ESPEJO.

Siempre escuchamos que unos se preocupan de nuestra persona mediante la calumnia, aún a costa de nunca haberles hecho nada ni simplemente preocuparnos de esa gente.

Esa gente que su única misión pareciera estar detrás de la persona para calumniarla en si no mereciera que se le prestara atención, pero... Pero está la otra gente que le presta veracidad al inventado chimento y sin ton ni son juzgan a la inocente victima de esa calumnia con todo su rigor.

Creo que todos somos victimas del rumor o del chimento y que todos de vez en cuando sin querer hechamos a rodar "esa bola" mentirosa y que también todos equivocados acusamos al inocente... SOMOS SERES HUMANOS con derecho a equivocarnos, pero también con derecho a reconocer nuestros errores.

Yo siempre digo algunas cosas que quien sabe no lo dice un cuerdo, pero seria lindo que algunas veces nos sentáramos frente al espejo y antes de criticar, calumniar o decir defectos de otras personas, nos miremos primero nosotros mismos y asi frente a nuestra imagen nos preguntemos nuestros propios defectos, y luego asi poder criticar al vecino.

Es ridiculo tomar venganzas o afrentas personales contra alguien que solamente es victima de una calumnia lanzada mal intencionadamente por alguien, que hasta puede tener más defectos que del que hablan. No podemos juzgar a una persona y destrozar su conducta de gente de bien porque una "vivora" escupió su veneno. Antes de juzgar es ver la realidad en si se es culpable o no.

Todo esto amigo lector viene a colación porque una "VIVORA" también lanzó su veneno contra una persona de bien, contra un hogar que en muchos años de matrimonio nunca hubo una duda y hoy por esa "VIVORA" (y que me perdone la vivora por la comparación) Ese hogar vive una completa desunión. El Chisme, el rumor o la calumnia es el arma de los frustrados, por eso amigo lector cuando oiga "Una bola que se corre", primero dialogue, después actue y recuerde que la "moneda siempre tiene dos caras"... ¿ NO LE PARECE ?.

Y AHORA SI al Mundo del Ruido y es para contarles que un conocido "gordito" de nuestra comunidad, Guillermo Mestre, fue a ver el partido de Uruguay contra America luciendo una amplia camiseta con los colores de Peñarol y que al final del partido se la sacó y la guardó bajo el brazo, saliendo todo disimulado chiflando bajito una cumbia colombiana... SERA "LA COLEGIALA".

Y HASTA VINUEZA DISFRUTO del triunfo del América... tanta fue la bronca que el Avispón Verde le dijo: "Te gusta gozar con la herramienta ajena"...

Y NADA MENOS QUE HASTA AL "LEON DEL TOLIMA" (Jorge Navas) se lo vió en el partido del miércoles, que hasta se puso corbata y se quitó las alpargatas... EL PONCHO SI SE LO DEJO PUESTO.

EN EL NORTE SE PUSIERON LAS PILAS porque ya son varias las discotecas que funcionan para los latinos se trata de Cheers donde Luis los atenderá bien, si no lo creen pregúntenle a "Benitin y a Eneas" (adivinen quienes son).

EL NOBLE Y MODESTO "Director" de este humilde y honroso diario, preparándonos los disfraces que va a obsequiar a cada uno de nosotros, ya damos por anticipado que a la Nelly le dará un disfraz de "Chanchita de la India", al Escobar de Eneas, al "Chirola" Orellana de Banitin o "Bella Vista", al R.H.C., uno a rayas, al H.V.M. de "gorrita Mágica"...Y A EL LE REGALAREMOS UN TRAJE DE LOS QUE YA NO USA PINOCHET...

MIENTRAS QUE por una lado Raúl Antelo, propietario de Siboney está haciendo espectáculos digno de destacar con orquestas locales y otras de fama internacional, lamentablemente no logra atraer suficiente público, asi lo demostró la semana pasada la escasa concurrencia, aunque se puede dar por aceptable. Creemos que toda nueva tónica en materia artistica lleva un cierto tiempo para imponerse en nuestra comunidad, sólo esperamos que Raúl Antelo no se dé por vencido..."NI AUN VENCIDO".

"MARGARITA... MI MARGARITA" (De la pelicula "EL Dia que me Quieras", con Carlos Gardel). Siempre cuando Margarita entra en la redacción, me acuerdo de estas letras de esa famosa pelicula. Solamente no entendi cuando me dijo "Hola, Cuantas lunas que no lo veia", sera socia del gran Jefe Pluma Negra... AHO...AHO.

HABLANDO DE RADIOS me contó Chamuyeta que el "Gordo" Toledo está preparando un programa gigante que va a impactar a la comunidad por su contenido y una variación de premios para el oyente que serán sensacionales. Para ello ya hay varias propuestas de casas comerciales que serán las aupiciadoras de esta gran y inédita idea... GORDO SI NO FUERA POR "LA PANZA" CREERIA QUE LLEVAS UN SALVAVIDA.

PARECE QUE al "Avispón Verde" no le gustó nada el regalo del Jefe, ya que como es colombiano, le regaló al "Avispon", que es uruguayo, un rollo de papel higiénico con una dedicatoria... REGALANDO EL PAPEL HIGIENICO CUANDO NO HAY EN LOS BAÑOS.

LA CASA DE LOS ABUELOS de Mississauga este sábado 24 realiza su gran baile celebrando sus seis añitos de creación. Los abuelos estarán de parabienes disfrutando los compases de la Orquesta Fantasia y la discografía de la discoteca Latin Sound...FELICIDADES ABUELOS.

EL GAUCHO MAS contento que chico chupando caramelo, con esto que la "Flaca" lo tiene secuestrado más de 12 dias, no aparace por ningún lado y según Mengueche, nos contó que se mandó hacer dos pares de boleadoras nuevas ya que las que tiene se le gastaron...BAILANDO EL MALAMBO.

NI DIGAMOS la del Oso Hormiguero que la otra noche casi más tiene una agarrada con cierto colega periodista, ya que él presentó a la señora y este parece que quizó "aspirársela" con el cuento de las fotos de las chicas y otras yerbas... NI EN LOS AMIGOS YA PODEMOS CONFIAR.

Pasa a la página siguiente

EL MUNDO DEL RUIDO

Viene de la página anterior

CARTELERA TEATRAL.

"LADRON DE MUJERES".
Por "Chirola" Orellano.

"LENTEJAS Y MONDONGO"
Por Pito Sardina.

"CUANTAS ESPOSAS ME ESTARAN ENVIDIANDO".
Por Neloski Vegoski.

"EL ARREPENTIDO A LA SOMBRA"
Por R.H.C.

"ATENTAMENTE"
Por El Enanito.

"EL QUE MAL ANDA...MAL ACABA"
Por El Cojo Bermudez.

"CON EL PITO ROTO"
Por Carlota Vizota.

"MANOS BRUJAS"
Por Margarita.

EL DIABLO ROJO
Por Jesus David

CONTINUANDO CON EL "MUndo del Ruido", los muchachos de la redacción estan agradecidos con la amable atención que le brindaron los organizadores de la proyección en directo del partido Peñarol-América. Por otro lado el digustado fue otro reportero, ya que no habia "de las frias" para beber... LOCO CALMATE.

EN BLONDIES el Club Alianza Lima realiza su gran baile de aniversario y la entrega de trofeos a sus jugadores y al equipo Selección del Perú. Todo esto será el sábado 24 y animará la velada deportiva musical la discoteca de el "Dinamitero" Efrén Chimbo...Y COMO SIEMPRE ESPERO ESA FAMOSA BOTELLITA DE WISKY.

ALBERTO RODRIGUEZ parece que no pudo llegar temprano ayer a la oficina por tener los ojos hinchados a causa del llanto del miércoles por el partido en La Rotonda... Tranquilo muchacho que para el próximo miércoles te llevaremos una cajita de clinex...Y UNA BOLSA PARA LOS GOLES.

SEGUN ME CONTO El 008 que el dueño del Yoyo está haciendo un régimen riguroso desde que una muchachita le dijo "que estaba criando panzita"... DESDE CUANDO ESTE LES HACE CASO A LAS CHICAS.

VIOLENTO DESPELOTE se le armó a un popular y conocido personaje de nuestra comunidad, más por su amor a los caballos. Nos contó el 008 que la mujer cuando quizo hacer unos depósitos al banco de una plata que tenia ahorrada para viajar a su país. Se encontró que la plata no la encontraba en el lugar que la había dejado durante 4 meses y cuando se enteró que su maridito se la habia jugado a las patas de los "yobacas", esta lo quizo matar, la única defensa del muchachito fue decirle... YO LA QUISE TRIPLICAR ASI TE IBAS MAS PRONTO.

CUANDO CIERTO empresario de la industria licorera nos invita a una recepción y nos ofrece un agape... QUEDAMOS CON MAS HAMBRE QUE UN SOLDADO EN PLENA GUERRA.

POBRECITA Parece que la piba resultó con problemas chiquitos y no por meterse con grandes sino por inquieta... ahjora tenemos que averiguar QUIEN FUE EL VERDUGO...

EL LEON DEL TOLIMA ya aprendió hasta hablar en portugués allá donde Bento's y para no dejar escapar a los clientes de esa lengua anda siempre con un kilo de pescado en el bolsillo y FARLO PORTUGUES.

JEFE PLUMA NEGRA TENER celos de Jefe Gordo Pluma Hambrienta de la Radio Chin por conseguir más horas con Jefe Pluma Blanca Fideos. AHO...AHO...

ESTABA TAN TRISTE EL GALLO EN LA ROTONDA con la pérdida de Peñarol que hasta casi la camisa perdió... A VENDER MAS FIAMBRES GORDO.

MRS. VICTORIA
638 4131
1170 WILSON (3 BLOCK WEST OF KEELE)
LOS DIAS AFORTUNADOS Y LOS NUMEROS AFORTUNADOS
No hay problema tan grande que no pueda resolver. Le dice cómo retener su empleo, cómo y cuando falló, y cómo triunfar. Nombra a sus enemigos y amigos sin preguntarle ni una palabra. Le dice sus problemas y cómo triunfar. Nombra a sus enemigos y amigos sin preguntarle ni una sola palabra. Le dice sus problemas y como resolverlos. Reúne a los separados. Al volverse mujer y descubrir que tenia un poder divino para curar, dedicó su vida a este trabajo, elimina la influencia maligna.

EL PIANTADINO luce muy contento con la marcha de la discoteca Dreams y ya se avecina una serie de eventos y entretenimientos que serán los favoritos de la comunidad latina. Dreams en muy poco tiempo se ha ganado el corazón de los latinos... SUERTE "PIANTA".

BUENO NADA más por hoy, salvo si "El que te dije" quiere poner algo más, es cosa de él. Yo por las dudas me borro como siempre en "Que yo nunca me olvidaré de ustedes. Ustedes no se olviden de mi".

PUERTO ROYAL CARGO
Port Royal Freight
ENVIOS AEREOS MARITIMOS Y TERRESTRES A SUD AMERICA
•CAJAS-BAULES-CONTENEDORES -VEHICULOS.
•COMPLETO EMPAQUETAJE Y EMBALAJE.
•ASESORAMIENTO Y COTIZACIONES GRATUITAS.
•PRECIOS ESPECIALES A ECUADOR CHILE PERU
MANTA QUITO GUAYAQUIL PUERTO BOLIVAR ARICA CALLAO ANTOFAGASTA
Y ahora con nuestras oficinas propias en Ecuador.
Salidas directas a Guayaquil y Manta.
Experiencia y Cumplimiento
Servimos no competimos
MILTON BENITEZ
745-1959.
135 Ormont Dr., Unit 6.
Weston.
638-1421.
38 Dubray Ave.
Downsview.

pida nuestra cotización sobre
SEGUROS
para su
VIDA • CASA • AUTOMOVIL
COMERCIO • R.R.S.P.
Facilidades de pago
Allstate
Ud. está en buenas manos
Roberto Dreves
agente
4141 Dixie Rd. Rockwood Mall
624-4124

clasificados

CANIZARES & BAGLIERI
ABOGADOS NOTARIOS
OFICINA NORTE: 636-5063
1055 WILSON AVE. SUITE 404 DOWNSVIEW
OFICINA SUR: 531-4663
905 COLLEGE ST. TERCER PISO TORONTO
LLAMENOS PARA UNA CITA CONFIDENCIAL

GARDINER SHELLEY
ABOGADO
Especialista en accidentes automobilisticos
Problemas matrimoniales
Primera entrevista gratis
2 ST. CLAIR AVE. E. SUITE 202
TELEFONO 968-6589
TORONTO ONTARIO

JOHN J. SOMJEN
Abogado y Notario
Asuntos legales de toda clase
PROBLEMAS DE INMIGRACION
94 Cumberland St.
Suite 906
Toronto, (esq.Bloor y Bay)
T.922-8083

ABOGADO
NOTARIO PUBLICO
SAUL JONAS
Edificio Médico de College y Manning
559 COLLEGE STREET Suite 305,
teléfono 961-3474

GESTA J. ABOLS
D.E.H. (Madrid) B.A. L.L.B. L.L.M.
POSTHUMUS & ABOLS
ABOGADO Y NOTARIO
700 Bay St. Suite 1900
Teléfonos 598-0747
HABLAMOS ESPAÑOL
Especializados en casos civiles
accidentes automovilisticos y derecho comercial.

SEGUROS
John Taylor Insurance
HABLAMOS ESPAÑOL
TEL 247-3861
COTIZACIONES POR TELEFONO
TODA CLASE DE SEGUROS
VIDA AUTO CASA COMERCIAL
CON 25 AÑOS DE EXPERIENCIA

GLOBE
AUTO ELECTRIC CO
Reparación de sistemas eléctricos
MOTORES DE PARTIDA - ALTERNADORES
GENERADORES
Para toda clase de autos, camiones y maquinaria
66 MILVAN DRIVE UNIDAD 5 WESTON
Tel: 746-2546
Jimmy o Victor Yanqui

SE VENDE
Equipo para lavado de carpetas (deep steam) como nuevo a mitad de precio y máquina para imprimir camisetas completamente nueva,llamar a Pedro T:535-2249.

BANQUETES
Para toda ocación preparamos banquetes o buffets desde 20 personas para arriba a precios bajos. Tenemos años de experiencia y contamos con personal calificado. Llámenos al T:947-1353.

SE NECESITA
Personal femenino para control de calidad en fábrica de tripas para embutidos
Buenos beneficios,presentarse 1666 St° Clair Ave W.Mr.Benni.

"TRADICIONAL"
Delicioso fiambre "Chapin" este 31 de octubre y el 1ro de noviembre. Haga sus reservaciones con tiempo T:638-2932.

ADRIAN'S
APPIANCES REPAIRS
Especializado en reparaciones de:Cocinas,refrigeradoras,lavadoras ,secadoras,etc. Instalaciones eléctricas.También ofrecemos trabajos pequeños de plomeria.Llame al:653-8781.A cualquier hora.

SERVICIOS
Si va usted a modificar su casa o quiere excavar su sótano o cualquier clase de construcción. Llamenos sin compromisos a Fatima Renovations. Tel. 531-6519.

TELEVICENTRO
Reparación técnica de TV,Stereos,Grabadoras,Videos,Radios para autos y demás artículos electrodomésticos T.654-6331.

APRENDA INGLES RAPIDO
Digale a sus amigos,curso intensivos de 4-6 semanas para principiantes,intermedios y avanzados.TOEFL,lectura,escritura,conversación,pronunciación.Excelsior School.T:962-8444. 834 Yonge St.Suite 201.4.oo por hora.

COMPAÑIA DE TURISMO
Requiere agente de reservas y ventas con experiencia, buen dominio del inglés y el español, magníficos beneficios y buen sueldo, llamar de 9 a 5 de la tarde al 674-4673.

"SRES DUEÑOS DE CASAS"
Dinero de contado por sus propiedades.Tengo interesados en comprar inmediatamente o cuando Uds deseen.Avalúos gratuitos e información sobre compra/venta.Llame a Manuel López.745-2300,245-7762.

CLASES DE MANEJO
Instructor de manejo, aprobado por el gobierno. Garantizo su licencia en corto plazo. T:537-5087.

SE NECESITA
Ayudante para taller chapista, buenos beneficios y muy buena paga. Preguntar por Mario T:231-4521.

NECESITO SECRETARIA
Que hable inglés y español, con dactilografía preferible entre 17 y 25 años. Llamar a Myriam al T: 222-7743.

VENDO CASA 3 FLIAS
Etobicoke casa sola 3 aptos independientes y garage,pedían 210.000 ahora solamente 194.000.Información de esta o de otras propiedades,llame a Manuel López de Re/Max West.745-2300 Res:245-7762.

SEÑORA
De 47 años de edad se ofrece para ciudar niños en su hogar, area de Keele y Lawrence.Llamar al tel: 235-1597.

NO PERMITA
Que los problemas de la vida lo atormenten, visiteme o ecriba a 1011 Lansdowne Ave Apt.1506.Toronto, Ontario M6H-4G1.

NECESITO SECRETARIA
Con experiencia en contabilidad, dactilografía con redacción propia, bilingue, area de Markham, llamar 470-0229, 470-0230.

VENDO URGENTE
Cristalería fina, adornos, arbol de navidad, auto Pontiac 78 6 cil, pieles y otros. T:787-0531.

TAPIZADOR
Necesitamos tapizador con experiencia, para tapizado fino de sillas. Excelente sueldo y beneficios. Se paga por hora. Llamar al: 255-2324

AVISO ARGENTINA
Buenos Aires. Vendo casa cemento c/negocio p/baja. (valor 50.000 Dol.). Rebajaremos para venta rápida. No desperdicie está oportunidad bárbara. Haga oferta contado sólamente. Telf. 842-6898.

LE GUSTA GANAR 500.oo
Dólares por semana ?
Horas flexibles, llame galaxy China and Cookkware,Inglés:741-1758,Español:532-3229,766-7011.

SE VENDE T:738-9140
Area de Keekle y Finch,apartamento de tres dormitorios, baño y medio, aire acondicionado, piscina interna, sauna, salon de ejercicios, estacionamiento cerrado, grandes facilidades.

DE OPORTUNIDAD !!
1).Jane/Finch Townhouse de ladrillo,4 dormitorios,2 baños,sala,cocina,comedor,solamente 125.000. 2).3 dormitorios,sala, comedor,cocina,2 baños,solamente 115.000,posesión inmediata,llamar Manuel López T:745-2300.245-7762.

CANSA CONTRACTING CO.
Construcciones y renovaciones. Residencial y comercial, para mayor información llamar al tel: 762-1676.

FABRICA NECESITA
Personas de ambos sexos para empleo. area de Malton, llamar al t: 676-9132.

PENSION
Habitación limpia y buena comida. Almuerzo y cena en casa de familia Italiana, a muy buen y razonable precio. Llamar despues de las 6 PM.
651-9869

ARMANDO MOVING
Grandes o pequeñas en todo el Canada. Precios especiales al aeropuerto, llamar a cualquier hora a Armando al tel: 535-1876.

MAGNIFICA OPORTUNIDAD
2 casas con garage se rentan. Una de 5 dormitorios y otra de 4, dos cocinas y dos baños c/u 1.500.oo dólares más servicios, o mejor oferta.T:653-5825, 654-4918

OFERTA ESPECIAL
Apartamento para la venta 10 Tobermory Apt.806,Keele y Finch,renovado,alfombrado,solo 5.000 dólares de entrada,facil financiación.Véalo sábado o domingo de 12 a 4 pm.

VENDO TERRENO
En cuenca área de 155 m2 - completa infraestructura. También PLAYMOUTH. RELIANT, Wagon 82, 4 cilindros, . 1775 certificado. Telf. 762-4571.

SE NECESITA
Pintor con mobilización propia y herramientas, doy trabajo a subcontractor.T:653-1788,depués de las 8 pm.

POR MOTIVO VIAJE
Vendo Honda Civic Station 82,4 cilindros,automática en buenas condiciones,3.250 dólares,llamar a Armando T:748-0658.

COMUNICADOS

CHILE LINDO CITA A REUNION GENERAL A EFECTUARSE EL DIA DOMINGO 25 DEL PRESENTE A LAS 5.30 P.M.
LA DIRECTIVA

Ecuadorian Style Indoor-Soccer League of Toronto Anuncia la apertura de las inscripciones de clubes y, o equipos que deseen participar en el primer campeonato de este tipo que la liga organiza. El torneo se llevará a cabo en la cancha del Jeffrey's secondary School (area de Sentinel y Finch) todos los domingos a partir del 6 de diciembre,87. Las inscripciones se recibirán en el Driftwood Community Centre a partir del domingo 18 de octubre. Mas detalles al teléfono 661 1248 (Remberto Navia o Jorge Morán)

CLUB URUGUAY
Clases de Inglés y Ciudadanía.
Avisa a todos los integrantes que los cursos de inglés y Ciudadanía, continuarán todos todos los martes y jueves de 7 pm a 9 pm, a partir del día 13 en el Driftwood Community Centre, salon 3. Jane y Driftwood.
Comisión Directiva

ASOCIACION PERUANO-CANADIENSE
26 B Sacrlet Rd. Toronto
Pone en conocimiento a la comunidad en general:
- Curso de formación de dirigentes, sábados 24 y 31 de octubre de 11 am a 1 pm.Información T:588-2465.
- Campeonato de sapo, sábado 24 de octubre desde las 7 pm.Información T:633-5165 y 792-7334.
- Celebración de Halloween sabado. Domingo 1 de Noviembre desde las 2 pm para niñitos. Información T:633-5165 y 665-5806.
- Recital de Karen del Perú y presentaeiones del grupo de danzas de la asociación,sábado 7 de noviembre.
Comida peruana todos los sábados y domingos, donde podrá ud almorzar y cenar con su familia y amigos. Todos los viernes a partir de las 7 pm, concurra a presenciar y/o a participar en el grupo de danzas de la asociación dirigido por nuestro socio y compatriota Don Emidio Campos.

GRUPO ALCOHOLICOS ANONIMOS"UNIDAD"
Se ha convertido el alcohol en un problema para Ud. ? Alcoholicos anónimos tiene un programa de recuperación. Visítenos en 694 Weston RD.

El Club deportivo Barrabases S.C.
Invita a todos los Clubes deportivos a participar en su 8vo. campeonato de Indoor-Soccer 1987-1988 a realizarse en el gimnásio del Downsview S.H. School, a contar del 14 de noviembre. Para estos efectos los clubes interesados podrán participar en su última reunión informativa que tendra lugar el viernes 30 de octubre en el Falstaff Community Centre, 50 Falstaff St. (Jane y 401) a las 8.30 pm. Mayor información: Bernard Leiva 246-9744, Julio Toro 746-5604, Carlos Silva 746-5718, Manuel Soto 748-2636.
La directiva

CLUB URUGUAY COMUNICA
A todos sus socios y amigos que para el día jueves de Octubre a las 8 pm se llevará a cabo una reunión en los salones de la panadaria Marisels, Jane al norte de Sheppard, con el motivo de informar a la comunidad en general de la adquisición de nuestra sede social. Para tal motivo esperamos con su apoyo y su presencia. La directiva.

LIBRES DOS EDITORES DE REVISTA OPOSITORA CHILENA

SANTIAGO,octubre 23- La Corte Suprema de Justicia otorgó la libertad bajo fianza al Director y Subdirector del semanario opositor APSI, procesados por la justicia militar bajo cargos de ofensas contra el presidente Augusto Pinochet, dijeron periodistas.

El Director Marcelo Contreras y el Subdirector Marcelo Marras estaban en prisión desde el 28 de agosto, por editar una revista de humor que carituzaba al gobernante, bajo el nombre de "Pinochet, mi diario secreto".

Un juez militar los sometió a proceso y los encarceló basándose en una presunta violación del código de justicia militar que sanciona las ofensas contra miembros de las Fuerzas Armadas, en este caso, de su comandante en jefe.

La Corte Suprema ordenó que el mismo juez les fijara la fianza de libertad que fue de 40 dólares para cada uno.

30th Anniversary Sale!

KEELE LOCATION CLOSED SAT. OPEN SUNDAY

ES NUESTRA LIQUIDACION MAS GRANDE QUE NUNCA!

CONCORD FURNITURE HA VENIDO AHORRANDOLE DINERO POR LOS ULTIMOS 30 AÑOS

¡NUESTRA MAYOR VENTA NUNCA ANTES VISTA!!!

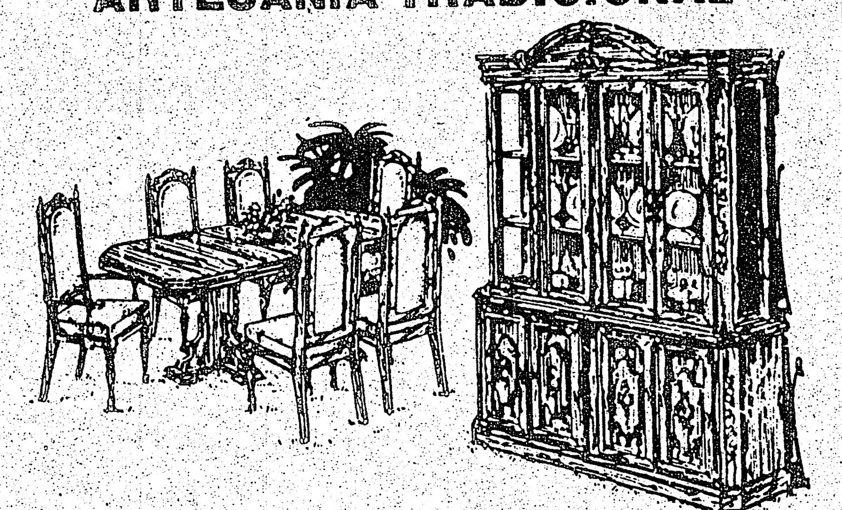
CONJUNTO DE DORMITORIO DE 6 PIEZAS DE CAOBA

FRANCES DE PEDESTAL

Por un bajo precio imbatible puede obtener este juego de dormitorio, incluye cabecera de cama, co4moda con cinco cajones, peinador triple, espejos y mesas de noche, todo en madera de nogar color cherry.

$999.30

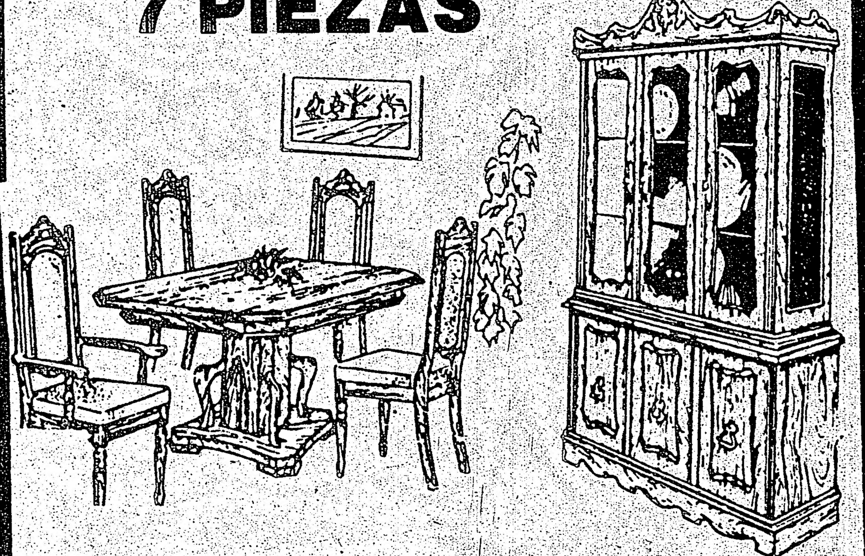
CONJUNTO DE COMEDOR DE 9 PIEZAS ARTESANIA TRADICIONAL



Hermoso, todo tallado en madera, juego de comedor incluye buffet, mesa doble pedesta, 4 sillas y dos sillas con respaldos laterales.

$1449.30

JUEGO DE COMEDOR 7 PIEZAS

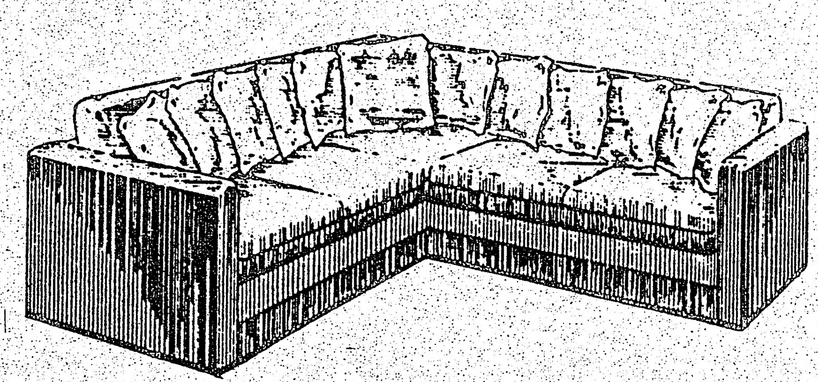


Este tradicional juego de comedor incluye buffet, mesa de pedestal, 3 sillas y una con respaldo.

$899.30

ABIERTO LOS DOMINGOS DE 10 A 6 PM.

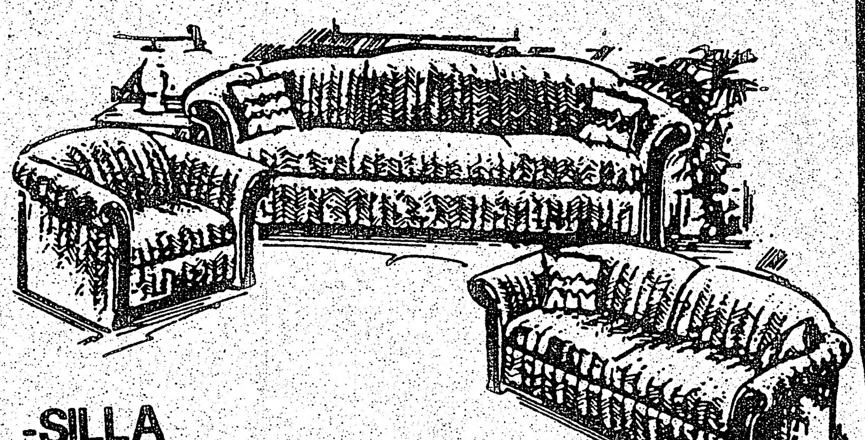
SOFA SECCIONAL DE 2 PIEZAS



Limpio diseño y de durabilidad es lo perfecto para cualquier decoración. Viene en géneros ; tweed y colores neutrales con colchones de respaldo para confort personal.

$429.30

JUEGO DE SALA DE 3 PIEZAS



-SILLA
-LOVESEAT
-SOFA

$599.30

DINETTE CANADEL 7 PIEZAS

$999.30

MESA RECTANGULAR
ABEDUL SOLIDO SILLA LATERAL "HERITAGE"
SILLA CON DESCANZABRAZOS

6 MESES SIN INTERES

CONCORD
Furniture & Appliance Ltd.

3905 KEELE St. (al sur de Finch) T.638-8998
ABIERTO DE LUNES A VIERNES DE 10 am A 9 pm.
SABADO CERRADO HABLAMOS ESPAÑOL
VISA MasterCard